21 DEC 2000
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8382
www.chineseworld.com/tor
售75¢ PER COPY ($ GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
ALL RIGHTS RESERVED

白宮評估報告

加拿大已成華人犯罪集團基地

【本報綜合報導】美國白宮最新發表的一份全球犯罪活動評估報告指出，加拿大已經成為華人有組織犯罪集團的主要基地，以加拿大為基地的國際犯罪正在對美國形成日益增加的威脅。

這份題為〈國際犯罪活動威脅評估〉的報告措詞坦直白，明確將加拿大列為華人有組織犯罪集團的主要基地。報告指出，「華人有組織犯罪集團正在利用加拿大作為基地從事各種犯罪活動，這些活動正在衝擊美國，對美國造成日益增加的威脅。」這些以「三合會」為主的犯罪集團在加拿大進行偽造信用卡、毒品交易、人口走私和生產盜版軟體等多種非法活動。

撰寫這份評估報告的工作小組，成員來自中央情報局、聯邦調查局、秘密勤務局、海關、國家安全委員會、金融犯罪偵緝調查中心，以及全國禁毒情報中心等重要部門。這份報告對目前全球有組織犯罪現狀的評估結論是，自冷戰結束以來，隨著犯罪的全球化和技術手段的日新月異，國際犯罪迅速蔓延，其規模已擴展到前所未有的地步，對民主國家和自由市場經濟形成嚴重威脅。

參與撰寫的美國政府部門在評估報告中直言指責加拿大政府的移民政策過於寬鬆，特別是吸引外國資金的投資移民計劃，為有組織犯罪集團洞開大門。

報告指出：「大量來自中國大陸、香港、台灣和澳門的犯罪集團成員，利用加拿大的移民政策和企業投資計劃成為加拿大永久居民，這樣就可以令他們更容易進入美國。」

報告指出，「三合會」在全球各地估計擁有超過十萬名的成員，其中包括流動的犯罪集團成員和披著合法商人外衣的犯罪分子，後一種犯罪分子利用多種企業形式進行犯罪活動。

報告指出，一九九○年代期間，香港兩個最大的黑道組織十四K和新義安，在加拿大從事大宗的房地產投資。以多倫多為基地的十四K，被稱作是在加拿大發展最快的黑道組織，同時還和在紐約及其它美國城市從事犯罪活動的亞洲犯罪集團結合。報告說，「新義安成員和紐約的一個黑道組織聯手，往美國販運毒品和走私人蛇。」

大量的十四K成員從香港和澳門透過合法或非法的移民途徑進入加拿大，而新義安成員則選擇在多倫多、艾蒙頓和溫哥華落腳。

白宮評估報告引用了加拿大情報部門近年來發表的評估資訊，同時也披露了一些新的細節。報告證實加拿大情報部門的評估說，「大圈仔」是加拿大最活躍的亞洲犯罪團夥，主要從事把東南亞海洛因走私到美國的非法勾當，同時還是北美偽造信用卡的主要來源。

白宮報告指出，除了成為華人犯罪集團的基地，加拿大還是義大利犯罪集團的活動中心，以及非法大麻的主要來源地之一。而且已在加國從事大量房地產投資的日本犯罪集團亦有可能把加拿大作為他們的基地。

↑加拿大中央銀行將於明年元月易長。圖為未來的央行掌舵人道奇（David Dodge）在記者會上滿臉笑容回答問題。（加通社）

多倫多機場擬徵十元離境費

【本報多倫多訊】多倫多皮爾遜國際機場計劃從明年初開始徵收十元離境費（DEPARTURE FEE），充作機場改建工程部分經費。大多倫多機場管理局董事會將於明年一月最後決定此項議案。

大多倫多機場管理局發言人葛雷格昨日證實，機場管理局確實正在考慮這項徵費計劃。

他稱，機場管理局已與各航空公司達成初步協議，將在機票中徵收離境費，但議案還需要管理局董事會明年一月最後表決通過。

徵收離境費主要的目的是用於現在機場擴建工程，皮爾遜國際機場的新航空站建設工程總費用高達四十四億元，預計在二○○三年秋季正式投入使用。

葛雷格拒絕透露徵收離境費的具體數字，但據主流傳媒報導，離境費可能是十元，且乘客如在皮爾遜國際機場轉機，也將付出七元的轉機費。

目前在世界許多國際大機場都徵收機場使用費，加拿大境內溫哥華、艾蒙頓、卡加利、溫尼辟、滿地可等機場都徵收這項費用。

大多倫多機場管理局同時提醒聖誕假期出外旅遊者，在十二月廿一日至廿四日間，皮爾遜國際機場的客流量將比平日增加二至三成，搭機者應盡量提前到機場。

葛雷格表示，今年皮爾遜國際機場的客流量預計達二千八百萬人次，比去年略升。聖誕假期客流量高峰在聖誕節之前，機場每平常平均客流量約七萬五千人次，節假日高峰期可達九萬至九萬五千人次，聖誕高峰情形與八月夏日高峰期類似，但機場更繁忙的時候是在三月春假期。

對於外界抱怨目前第一航站特別擁擠的情況，葛雷格也承認目前第一航站確實是最繁忙的，但希望在新航站建成後，情況會有很大改觀。所以乘客在冬季惡劣天氣情況下，應特別提前到機場，以免交通擁擠造成延誤。

開放創設私立大學法通過

【加通社多倫多電】安省議會昨日通過一項新法，允許在安省開設有學位授予權的私立大學，但禁止私立大學接受政府撥款。

安省學院、大學暨訓練廳長康寧平（Dianne Cunningham）表示，這項新法會給中學畢業生更多的選擇大學餘地。省政府同時保證建立大學教育品質評估委員會，審核私立大學籌建申請，並決定私立大學是否具有頒授學位證明的資格。

但批評人士一直認為，安省十七所大專院校長期以來一直在抱怨教育經費不足，學生也紛紛提出意見，如果允許開放私立大學，更會加劇這種狀況。批評人士指出，由於省政府已經決定在未來兩年內逐步取消十三年級制，會導致大學入學新生人數的大量增加，同時大學學費也會因此飆漲。安省的大學學費在過去四年中已經上漲了百分之六十，與此同時，省政府對大學撥款卻由百分之六十七降至百分之五十。

反對者同時指出，新法雖然禁止私立大學接受政府撥款，但私立大學依然可以通過學生貸款、稅收體系，甚至私人捐款的方式獲得經費。反對人士亦擔心省政府會受制於自由貿易規則，而不得不向所有大學平等提供撥款。

加拿大目前雖然已有一些私立大學，但大部分都以基督教教學為主。

全球股市皆墨

新聞刊A2、A8、B7

央行新行長面臨嚴峻考驗

【加通社渥太華電】聯邦財政部長馬田昨天宣布，現任衛生部副部長戴維．道奇（David Dodge）將於明年一月底接任加拿大銀行行長一職，任期七年。現任行長始辛（Gordon Thiessen）將屆時退休。道奇曾在九○年代擔任聯邦財政部副部長。

正值美國經濟開始顯現衰退跡象之際，加拿大銀行行長易人是否預示聯邦財經政策有所變化，以因應由於美國經濟變化而給加拿大帶來的影響；顯或央行易長只是正常的人事交替，尚待進一步觀察。

道奇昨天在接受任命時立即表示，央行仍將繼續推動始辛的低通貨膨脹政策。道奇說：「我們從以前經驗得知，通貨膨脹如能穩定地控制在較低而且可預估的水準，將是中央銀行最重要的工作。」今年五十七歲的道奇是一位政學兩棲人物。

道奇出生於多倫多，一九六五年獲皇后大學經濟學學士學位，一九六八年獲普林斯頓大學經濟學博士學位。一九六八年至一九七二年任皇后大學助理經濟學教授。一九七二年起，道奇投身政壇，先後在財政部、中央按揭暨住房公司，以及經濟部等政府部門任職。

（文轉A5）

江澤民唱起了：教我如何不想他

↑中國國家主席江澤民（左二）廿日參加澳門回歸週年大會時歌放大聲，先拉平常不唱歌的副總理錢其琛（左一）合唱，又逕自獨唱「教我如何不想他」。澳門行政長官何厚鏵（右二）、解放軍總政治部主任于永波（右一）等與會人士，也一起唱歌同樂。（美聯社．新聞刊港聞）

房地產稅公眾大會

群情激憤批估價

【本報記者賴立新多倫多報導】多倫多中區華埠公平稅制委員會於昨晚在嘉蘭中心召開有關地稅飆升的公眾大會，市議員鄺至寧、安省房地產評估公司高級經理雷塞德斯等出席。與會住民對新收到的估價通知都表示不滿，擔心估價太高導致房地產稅上漲，其間不少人士情緒激動，對評估公司人員提出質問。

昨天出席公眾大會的有不少都是收到今年新的房地產評估通知之後，認為估價不合理的中區、東區華埠居民。會議尚未開始之前，已經有不少人向主辦者索取重新估價及上訴申請表。

公眾大會昨天邀請了來自負責多倫多地區房地產評估的安省房地產評估公司高級經理雷塞德斯等三名代表，回答居民提出的有關問題。雷塞德斯表示，安省房地產評估公司是不代表任何政府機構的獨立非牟利組織，它的唯一職責是以專業的角度，正確評估安省所有房地產的市場價值。

此次重新評估依據一九九九年六月三十日的市場價格，將成為安省各市鎮二○○一至二○○二年的徵稅基礎，而二○○三年之後則會再進行新的評估，以後評估將固定每兩年進行一次。之所以要這樣做，是為了給所有房地產擁有者一個公平合理的納稅依據。

（文轉A5）

投資優惠
省時、靈活、快捷的投資服務
1-800-387-7800
（華語熱線請按2字）
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine
滿銀投資優惠線
一線達營

天時地利
基金目標
譚銘堅 KEN TAM
(905) 886-6633

天仁茗茶
開業16週年大酬賓
茗茶．人蔘．全面特價
茶具全部八五折

隆重推出馳名中港台
徐福記 瓜子糖果
聖誕、新年派對，送禮佳品
歡迎到各大超市、糖果店選購
莊記食品公司
專營台灣食品批發
訂購專線：(905)513-9932 Tel:(905)415-2812 Fax:(905)415-2813 151 Amber Street, Unit 8&9, Markham, Ont.

Tasty 高興集團
茶坊 TEA SHOP 168
Pacific Mall, Unit #F32-F35, 2/F 4300 Steeles Ave. E. Markham
Tel: 905-940-6168
4A Wellesley Street, W. Toronto
Tel: 416-968-9168
第九分店 Coming Soon

豪華遊輪精選
14萬噸豪華大遊輪
歐洲8/11天豪華團
巴哈馬四天遊
加勒比海五天遊
西加勒比海七天遊
遠士尼豪華遊輪情懷
代理各大航空公司往返世界各地特廉機票
查詢及訂位電話 (416)223-8338
假期旅行社 MANDARIN HOLIDAYS
250 Sheppard Ave. E. Suite 200, North York, Ontario, M2N 6M9

老人癡呆症疫苗 五年內上市

【加通社多倫多電】多倫多大學的研究人員在老鼠身上接種疫苗，已經成功使老鼠不會罹患老人癡呆症（Alzheimer's），而且科學家還發現，這種疫苗不但對早期的老人癡呆症有效，而且對非神經細胞死亡造成的老人癡呆症症狀也有效。目前美國的一家藥廠已經開始研製這種疫苗，估計在未來兩到五年內，防治老人癡呆症的疫苗將可以問世。

今天出版的醫學雜誌「自然」期刊中，多倫多大學神經變性疾病研究中心主任希斯陸（Peter St George-Hyslop）撰文指出，他們的研究小組經過在老鼠身上接種一種澱粉蛋白疫苗後，結果發現這種成功使老鼠不會罹患老人癡呆症的疫苗，很有希望對人類也有效。

他指出，他們的研究發現注射過澱粉蛋白貝他縮胺酸（amyloid betapeptide）的老鼠，身上的免疫系統會破壞澱粉蛋白斑，結果可以改善腦部功能。

研究報告指出，這種疫苗非常有可能對早期的老人癡呆症有效，也可以在早期防止老人癡呆症的惡化，防止大規模的神經細胞死亡。

希斯陸教授說，他們相信老人癡呆症患者的腦部神經原已生病，而且這些神經細胞會在死亡前生病很長一段時間。

因此，他相信，使用這種疫苗治療老人癡呆症，很可能可以使這些神經細胞復活，而且可以再度發揮功能。所以他也相信，只要不是因為神經細胞所造成的功能喪失，即使在相當嚴重的情況下，某些身體的機能也有可能恢復。

希斯陸估計，這種疫苗至少還需要五年才會上市。

但是，也做同樣研究的美國南佛羅里達大學老人癡呆症研究中心主任摩根（Dave Morgan）認為，預防及治療老人癡呆症的疫苗，可能可以在二、三年內問世。

目前美國舊金山的艾倫製藥廠（Elan Pharmaceuticals）已經開始使用他們研究出的一種疫苗，進行先期的人體臨床實驗，以了解這種疫苗是否會對人體造成危害。如果結果發現這種疫苗對人體不會造成危害，下一步的實驗將再了解這種疫苗是否對預防或治療老人癡呆症有效。

老人癡呆症也被稱做「阿茲海默氏症」，是一種腦部被破壞的神經退化性疾病。在西方工業國家中，這種疾病是人類第四大殺手，估計明年加拿大會有十一萬名新病例出現。

吳振紅夫妻檔研製芭蕾舞鞋 減輕疼痛 打響國際市場

↑來自中國大陸的加拿大國家芭蕾舞團首席演員吳振紅，以自己的專業經驗，和同團擔任藝術指導的丈夫一起，成功設計出適合腳尖的芭蕾舞鞋，大大減輕了芭蕾舞演員腳尖所遭受的痛苦。圖為吳振紅穿著自己公司設計生產的粉紅色頂尖芭蕾舞鞋，展示優美的芭蕾舞姿。（本報記者攝）

【多倫多訊】前中國國家芭蕾舞團首席舞者，現加拿大國家芭蕾舞團首席舞者吳振紅（Chan Hon Goh）和同團擔任藝術指導的夫君極具商業眼光，利用自身專業優勢，研製出獨特設計的頂尖芭蕾舞鞋（principal），已成為加拿大、美國和日本芭蕾舞鞋市場的知名產品。

多倫多星報（Toronto Star）昨天以大量篇幅介紹了吳振紅夫婦的創業過程。現年三十一歲的吳振紅目前居住在多倫多的羅斯岱爾（Rosedale），八年前由中國大陸移居加拿大，當時她已在中國國家芭蕾舞團擔任首席舞者達十一年之久。到多倫多之後，吳振紅通過試演，成功加入加拿大國家芭蕾舞團。

做為一名出色的芭蕾舞演員，吳振紅在舞台上舞姿輕盈，婀娜多姿，可是每次演出之後都要遭受劇烈的腳趾疼痛，吳振紅因而萌生改進舞鞋的念頭，於是就和同樣來自中國大陸，在國家芭蕾舞團擔任藝術指導的丈夫，從九六年開始設計理想中的合腳芭蕾舞鞋，一種能夠完全吻合演員腳部曲線，鞋尖有足夠支撐力又不會太硬，就像手套戴在手上那樣舒適妥貼的芭蕾舞鞋。吳振紅和丈夫分工合作，丈夫主持設計，吳振紅則當仁不讓親自體驗感受。

一九九七年，第一雙頂尖芭蕾舞鞋上市了。一九九九年，吳振紅夫婦拿下了第一份大訂單，為加拿大國家芭蕾舞團首次公演的「天鵝湖」提供舞鞋。到今天，六十九點九五元一雙的頂尖芭蕾舞鞋已經佔據了加拿大二十多家舞鞋店的櫃檯，同時還暢銷紐約、華盛頓和東京。吳振紅透露說，今年的銷量比去年足足提高了百分之四十。

在位於多倫多 Harbourfront 的國家芭蕾舞團內，吳振紅向記者展示最新設計的頂尖芭蕾舞鞋，粉紅色綢緞包裹的舞鞋，呈俏麗的弓形。吳振紅端詳著她的舞鞋對記者說，每做一隻舞鞋都要花費大量的功夫。吳還透露，她的舞鞋之所以能夠舒適合腳，秘密武器就是使用了適當的膠水，因而舞鞋的腳尖部位，才會軟硬適中，既有很強的支撐力，又不會太傷腳趾，大大減輕了痛苦，其是當演員騰空降落時，重量都集中在僅有半英吋寬的腳尖部位上。

溫哥華最大的芭蕾舞用品店「舞蹈家商店（The Dance Shop）」業主伊萬表示，商店目前出售七種不同品牌的舞鞋，單價從六十二元至一百元不等，吳振紅的頂尖舞鞋是最受消費者歡迎的。位於多倫多的 Malabar Ltd. 和 Paper Things 也在出售吳振紅夫婦設計的舞鞋。

雖然許多商家認為芭蕾舞鞋市場規模過於窄小而不願涉足，但獨具慧眼的吳振紅夫婦則認為，這才是最有商機的時候。吳振紅表示，目前百分之九十的頂尖芭蕾舞鞋是在中國生產的，計劃日後在加拿大開設工廠，降低生產成本，以滿足年輕芭蕾舞練習者的需求。

安省全面開展水質調查

【加通社多倫多電】夏里斯省長昨天籲請各市鎮及時檢查本地供水系統，表示不應等到沃克敦飲水事件調查庭結束後才展開檢查。而沃克敦供水部門前負責人寇貝爾否認他當時有意隱瞞水質遭到汙染一事，只是因為對自己的專業深具信心，以為能獨立解決問題，所以並未立刻對民眾提出警告。

夏里斯省長表示：「聽證會已經很清楚地表明，各地市政管理委員會、各公用事業單位以及每一位環境部門負責人，都應該特別關注本地的供水系統，而不必等調查庭的最後結果」。

夏里斯對寇貝爾前天在調查庭上承認，供水部門對測試用水樣一貫造假一事，感到非常震驚。他重申，在作出最後聲明之前，希望能得到沃克敦調查庭的結果，但這不表示省府及各市鎮相關單位在這段時間就不會密切注意此事。

夏里斯表示，調查庭第一階段的工作在本週末完成後，接著就將在明年展開全省性的水質調查，並檢討政府相關政策的缺失。夏里斯在前天說：「我們舉辦這次調查的目的就是希望查出真相，使上次發生的悲劇以後再也不要重現。」

而寇貝爾在他第三天的出庭中否認，他在今年五月時，有意隱瞞飲用水中發現大腸桿菌汙染之事，他只是對當地的水質一向深具信心，也相信自己能解決供水消毒的問題。

寇貝爾承認，當時他確曾收到從省府衛生部門傳來的報告，已有兒童因飲水中毒，但直到他讀到一分實驗室報告，證實水中已遭大腸桿菌汙染之後，他才轉告他人，不可再飲用自來水，可是為時已晚。在這之前，連他自己都在喝。

寇貝爾說：「我那時正等環境廳的通知，以確定飲用水汙染之事。」對他並未將事情報告給衛生部門一事，寇貝爾解釋道：「我一直相信我們的水質沒問題。」

寇貝爾表示，他當時雖然沒有把事實呈報上去，但心中隱然有一股不安，因此他親自動手沖洗消毒系統，並增加氯量。他認為以前發生類似問題時，如此處理也就沒事。結果證明這次他大錯特錯。

寇貝爾又說：「當時正有一處供水總管在施工，該處報告也說水中有大腸桿菌，所以我以為可能只是局部汙染，就沒立刻作出反應。我當時根本沒想到，事情會有那麼嚴重。」

郵資上漲 新郵票28日發行

【本報多倫多訊】加拿大郵政局為配合從明年一月一日起實行的新郵資標準，將於十二月二十八日發行十三種新版普通郵票，及兩種首日封及各種小型張郵票。新版郵票以灰狼、紅狐、白尾鹿等加國最常見的動物作為圖案。

調整郵資之後，寄往美國的信件上漲為六毛，相應面值的郵票圖案為紅狐狸。作為高緯度國家，狐狸是加拿大最常見的動物。加國狐狸共分為紅狐、灰狐、北極狐和飛狐四種。紅狐是數量最多的品種。雖然名為紅狐，其實這種狐狸的耳背、腿下部及腳是黑色，而尾巴尖則為白色。

寄往海外的信件郵資上漲至一元零五分，相應面值的郵票圖案為加拿大最受人喜愛的動物白尾鹿。鹿是北美數量最多、分佈地區最廣的大型動物。估計目前在全北美共有一千五百萬頭，其中兩百五十萬只分佈在加拿大境內。每年夏天它們全身呈淡紅色，至秋、冬季節時則轉為灰、棕色。這種鹿的下巴、喉、肚皮及尾巴尖都有白色，尾巴的搖擺能傳達不同的信息。

原有的加拿大國旗、楓葉及女王圖案的國內普通郵票將漲至四毛七分，設計都做了部分改變。女王伊利沙白二世郵票的底色由原來的紅色變成藍色。國旗郵票背景上增加了紐納沃特（Nunavut）人的人形石像 Inukshuk。楓葉郵票則是一年隨季節變化的不同的楓葉圖案，另外還新增面值七毛五分的「灰狼」普通郵票。由居住在溫哥華的華裔藝術家胡美麗設計的「中國農曆蛇年」紀念郵票將於明年一月五日在全加拿大同步發行。

上述郵票、首日封將在十二月二十八日在全國郵局發行，集郵愛好者也可以通過全國集郵中心（National Philatelic Centre）郵購。美國和加拿大的集郵愛好者可以致電1-800-565-4362查詢。其它國家的人士可以致電（902）863-6550。有關新發行郵票的信息，也可以在加拿大郵政的網站 www.canadapost.ca 上看到。

維多利亞是最健康城市

【多倫多訊】美國佛羅里達州的柑橘廳（Florida Department of Citrus）日前公佈調查報告稱，維多利亞（Victoria）是加拿大最健康的城市，多倫多排名第七，溫尼辟（Winnipeg）則是健康狀況最糟糕的城市。柑橘廳建議加拿大人多多飲用柑橘汁和柚子汁，但加拿大衛生專家並不以為然。

根據十二月十五日截止的一週調查結果顯示，溫尼辟有九萬三千五百三十四名市民感染傷風和流感，患病人數佔該市總人口的百分之十三點八。多倫多市傷風流感患者有五十萬四千三百七十八人，佔城市總人口的百分之十一點三，而維多利亞僅有百分之六的人口傷風感冒。

柑橘廳委託位於賓夕法尼亞的調查資料公司（Surveillance Data Inc.）對加拿大十二個城市進行跟蹤調查，每週做一次調查總結，直到明年三月結束。柑橘廳舉辦這項調查的目的，不是查找患者感染傷風流感的原因，而是意圖向加拿大人推銷預防疾病良策。

柑橘廳加拿大市場開發部專家克里斯帶娜表示，加拿大人的生活節奏非常快，因而建議加拿大人選用健康食品，在流感盛行季節避免感染流行病。克里斯帶娜說，最簡單的方法就是經常飲用柑橘汁和柚子汁。

但是溫哥華（Vancouver）和列治文（Richmond）的健康部門官員戴當認為，到目前為止還沒有研究顯示，柑橘汁可以防止感染傷風和流感。

戴當說，適當的休息和良好的食物才是保持健康的重要原則。戴當同時指出，事實上，來勢兇猛的流感病毒目前還沒有到達溫哥華和維多利亞。

卑詩省健康部門官員肯達爾則認為，通常來說，卑詩省居民是最健康的，因為卑詩省人運動多，吸煙少，喝酒少。肯達爾補充說，雖然如此，流感病毒仍有可能入侵卑詩省。

調查資料公司的總裁克瑞斯表示，人們在夏冬季交換時容易生病，其實與環境因素無關。克瑞斯指出，人們在夏季和冬季都會感染疾病，並不是說只在季節轉換時生病。克瑞斯同時表示，目前還沒有資料確證，一個城市的居民能否永遠保持健康。

風雪橫掃大西洋三省

↑自本週初開始，過[illegible]一場大風雪襲擊了大西洋三省，造成多處停電、交通受阻，以及洪水氾濫成災。圖為哈利法克斯一名中餐館老闆佛瑪德，正在他餐館前停車場上努力清除堵住排水道的雜物，他表示大雨把他的餐館都淹了一半。（加通社）

【加通社新布朗士維克省弗烈德力頓電】聖誕節快到了，但是對大西洋三省的民眾來講，這一週將是忙碌、恐慌的日子，因為連續兩場超級大風雪橫掃這一片土地，使得電力中斷、交通受阻，許多人的生活受到嚴重的影響。氣象人員表示，風雪有望在今天過去。

三省各處都傳來大雪、冰雨和傾盆大雨的報導，因為一個極強的低氣壓正沿著東海岸往北進行。

電力供應受到極大的影響，尤其在新布朗士維克省，有些地方從本週初就已停電，雖經搶修，但仍未能繼續供電。魁北克省、愛德華王子島和新斯高沙省都派出人員幫忙搶修，但工作人員除了祈禱暴風雨快點過去外，別無他法。

到昨天下午為止，新布朗士維克大約有四千七百民眾無電可用，但比起上午的九萬戶家庭停電來，已經是大大改進了，由此也可想見電力工人的辛勞。有些人已經五十小時沒有獲得電力供應了。

在新斯高沙省，雖然只有零星的報導有地方停電，但氣象預測又有一股強風要吹襲省境陸地，使民眾增加了緊張。哈利法克斯地區經過昨天一場暴雨後，工作人員正忙著與洪水奮鬥。

愛德華王子島方面，經過一場冰雨和大雨後，昨天下午全省大部分都籠罩在大霧中。昨天上午該省西部地區曾傳出電力管制的報導。

交通狀況在三省也是一團糟，警方勸告大家，沒事不必外出。新斯高沙北部一段主要公路因為河流堵塞、河水氾濫，而遭淹沒。工作人員表示，希望今天上午至少開放一條線。警方勸導駕駛人，由於路面會有水滑現象，在開車時，務必小心慢駛。

新斯高沙與紐芬蘭之間的渡輪作業也因此兩度停駛。另外，本週二在新布朗士維克省弗烈德力頓設立了一所緊急安置所，但到目前為止，尚無人住入。

步出飛機 強風吹落三母子

【加通社新布朗士維克省蒙克頓電】一名渥太華婦女本週一在蒙克頓機場經歷了一場差點嚇掉魂的意外。當她帶著兩名小孩步下飛機時，活動下降梯竟然被強風吹倒，在掉落地面時，她感到差一點會被風捲進還在旋轉的引擎中。當時梯上只有她們三人。

三十歲的伊麗莎白．卡拉克里斯緹回憶當時的情景，聲音仍然不住顫抖，當時她手中抱著一個兩歲的小孩，旁邊跟著一個五歲的，正步下 WestJet 航空公司班機活動下降梯時，一陣強風吹來，把樓梯吹倒在地，她們三個全給吹落地面。

卡拉克里斯緹昨天說：「當時把我嚇得魂都沒了，因為那時好像我們就會被捲進飛機引擎裏去一樣。還好，我們掉到地上，但是樓梯壓下來，把我壓得渾身是傷，肋骨也斷了。

兩個小孩也嚇壞了。那時，我父母正在外頭接機，他們看到這一幕，也嚇得不知道怎麼才好。」她表示，她應該獲得某種賠償，但還沒開始進行要求。

獲取美國大學學位的
捷徑
植根北美安居樂業的
保證

Northern Institute
Liberal Arts and Commerce

UPPER IOWA UNIVERSITY

加拿大北美文理學院
只需1-2年可獲美國著名大學學位
- 免托福，只須G12英語成績，即可直升或轉讀美國著名大學
- 有加拿大OAC成績的學生，可直攻大學二年級課程
- 海內外大學畢業生、專科畢業生、大專、專科肄業生、自考生已修科目均獲承認和轉換
- 高中、中專、高職畢業生只須2-2年半即可修完美大學學位
- 首創一年三學期，學期靈活，省時省錢
- 既可在多倫多讀書，也可在美國讀書，享有兩國教育的優勢

加拿大大專文憑轉美國大學學士學位共六個專業
- 會計學專業
- 工商管理學專業
- 信息系統管理學專業
- 市場管理學專業
- 金融管理學專業
- 電腦程序設計並系統分析

Toronto Campus:
323 Keele Street, Toronto, Ontario, Canada M6P 2K6
Bowmanville Campus:
2828 Concession St. E. Bowmanville, Ontario, Canada L1C 1K5
Tel: (416)763-0299 Fax: (416)763-3296 E-mail: uiutoronto@nilac.edu

美國上愛荷華大學
北美就業和成功的保證
- 美國上愛荷華大學建校146年，歷史悠久，學位在美國及國際上都予承認
- 根據美加職業市場需求，所設專業均爲就業市場熱門的專業
- 學生可根據自己的志向，任選專業和改變原專業
- 校方對畢業生提供免費就業輔導
- 協助辦理美加工作居留簽證

開學日期：

秋季	September 5, 2000	September 3, 2001	September 2, 2002
冬季	January 17, 2001	January 15, 2002	January 14, 2003
春季	June 5, 2001	June 4, 2002	June 3, 2003

- 代辦學生簽證：中國大陸學生簽證率最高
- 誠聘世界各地招生代表

提供：英、法、日、韓、國、粵、台語服務

Town Centre Montessori Private Schools
創立於1986年　榮獲City Parent Magazine 1999&2000 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"

現正接受報名！
- 學前班至Grade 12及O.A.C.課程
- 提供全面學術課程
- 多種課外活動、運動及學會
  - 三個先進完善校舍、寬大課室、運動場
  - 多個體育館、實驗室及電腦室、圖書館
  - 舞蹈室、音樂室及美術室、禮堂

免費課後托管服務 (7:00am-6:30pm)

www.tcmps.com
Grade 1至 OAC: (905)470-1200 學前班: (905)474-3434

世界日報 家園版 天天刊出
溫馨實用．主婦好伴侶

馬田樂觀評估加經濟 減稅計畫獲肯定

輿論界呼籲渥京貫徹財長穩健財經政策 以使加強國家競爭力

〔溫哥華訊〕面對北美可能席捲而至的經濟「衰退」趨勢，元月起實施的聯邦減稅計畫將是加國經濟榮枯的重要指標，輿論界呼籲渥京貫徹實現馬田的穩健財經政策，加強國家競爭力，而不要墜入擴大公共開支的陷阱。

環球郵報報導，聯邦財政部長部長馬田樂觀地表示，加拿大經濟體質夠強，足以抗拒美國明年經濟成長放緩所帶來的衝擊。

馬田指出，多數經濟專家認為，美國經濟成長雖呈疲態，但仍可望「軟著陸」，加拿大可能會受到一些影響，但是從最近的經濟指數來看，加國國內市場需求強勁，足以安然渡過美國市場衰退的難關。

由於在世界財經界具有一言九鼎的美國聯邦儲備理會會主席葛林斯潘近日表示，美國經濟衰退風險已大於通貨膨脹，這番話被北美許多經濟專家解讀為經濟衰退的前兆，過去的歷史顯示，美國經濟「打噴嚏」，加拿大就要「患感冒」，因此有些觀察家擔心九〇年代後期以來的加國經濟高成長表現，這回恐怕會被拖累。

在加、美面對可能出現的經濟「衰退」，準備祭出「免疫」的政策藥方之際，兩國也幾乎同時醞釀實施大型減稅計畫。有人擔憂美國為了刺激景氣，總統當選人布希將推出他所承諾的十年減稅一點三兆美元的龐大計畫，恐怕會蓋過或抵銷加拿大政府明年起實施的五年減免一千億加元的減稅計畫成效，造成加國的稅務制度缺乏競爭力。

馬田指出，兩國的政制不同。在加拿大，聯邦政府已經明令宣布減稅政策，而且一定會逐步落實。反觀美國的減稅計畫仍然停留在競選支票的階段，何況未來白宮與國會之間還會有不同意見，預計美國的減稅方案，距離實現還有一段很長的時間。

元月起實施的加國五年減稅計畫對於加國是否安渡北美經濟衰退危機，料將具有決定的影響。渥京是否會如期兌現？財長馬田的財經掌舵方向會不會橫生變數？溫哥華太陽報社論指出，馬田用減稅來護盤的大方向是正確的，唯一可慮的是克里靖總理似有意在第三個任期中推行擴大公共開支，搞壞財經布局。

太陽報評論員認為，渥京應該善用財政盈餘，來因應外在經濟衝擊，而馬田制訂具有眼光的減稅計畫就是良好的配套方案。但是克里靖最近放出風聲，考慮推行終身保障年金計畫，這種部份國民「從搖籃到墳墓」均由政府補貼的福利計畫，若要實現勢將挖空渥京的財庫底子，未來的減稅計畫也可能打折扣，連帶地減弱加國競爭力。

鑑於克里靖可能執意推行這類社會福利政策，做為他個人留名青史的政治遺產，同時他與馬田之間的明爭暗鬥，也早已是路人皆知，因此兩人的決策主導權之爭恐將越演越烈。

社論說，加拿大未來的經濟將「向上提升」或「往下沉淪」，勢將取決於兩種不同的決策者模式：馬田審慎穩健的財經管理模式能否勝出，或克里靖的花錢政府模式當道？答案應該是前者。

省議會通過60工時勞工法

〔加通社多倫多電〕安省政府昨天通過包括新勞工法案在內的一系列法案。新的勞工法案允許將一週工作時間上限提高到六十小時，延長了產假和育嬰假，也令工會成員脫離工會組織的程序變得更為簡單。

昨天是省議會聖誕休會前的最後一天會議，會議以五十七票對二十八票通過新的勞工法。夏里斯省長更藉此強調政府創建「工作場所公平和現代化標準」的能力。

反對黨和勞工組織紛紛指責這是一項「倒退」法案。自由黨勞工問題批評家麥格斯迪錫表示，通過這項法案不過是「給予到處為自己遊說的夏里斯一份聖誕厚禮」。

勞工部長史塔克威爾表示，新法案不會出現任何問題。因為「一旦實施，人們將發現實際情形並非如他們以前所了解到的那樣，一定會成功」。

史塔克威爾指出，新法案當然會有一些不盡如人意的地方，但對於增加檢查人員的數量、允許現場審計、提高產假育嬰假待遇等具有積極意義的方面，人們卻很少提及。

他認為，並不是實行了新的勞工法案，安省僱員的每週工作時限就一定會發生大幅度的變化。目前，雇主如果要把每週工作時間延長到四十八小時以上，必須經過申請並獲得批准後，方可實行。安省一年大約批准一萬八千項申請。安省政府表示，希望透過新法案簡化超時工作的審批程序。根據新的勞工法案，雇員仍然有權拒絕超時工作。雇主也必須為一週四十四小時外的超時工作支付超時薪資。

批評家指出，儘管新的勞工法案規定雇主須支付超時工資，但同樣允許雇主平均計算四週的超時工作時間，這在無形中令雇員很難得超時薪資。譬如，某人第一週工作二十小時，第二週工作三十五個小時，接下來的第三和第四週則分別工作六十小時。根據新的勞工法案，平均算下來，這名員工根本就沒有超時工作。而根據目前的標準，他的超時工作時間已達三十二小時。

新法案還把產假和育嬰假從原來的三十五週延長到一年。勞工問題批評家麥格斯迪諾指責說：「過去五十年來國庫的財政收入，統統都會被現在這個新法案消耗殆盡」。

加拿大省級公務員工會安省主席瑞恩表示，安省政府由於屢屢受到工會組織的打擊，所以不得不採取強硬措施對付想要參與工會活動的安省居民。但這樣「反倒給予我們一個向全省數百萬從業人員呼籲的機會」。瑞恩指出，如果不想為這個新法案左右，最好的辦法就是加入工會。

瑞恩表示，全省共有近四百五十萬沒有加入工會的從業人員，很明顯現在就沒有人站出來維護他們的權益，他們最需要工會組織的幫助。根據新的勞工法案，工會化的工作場所必須張貼有關雇員如何脫離工會組織的詳細資訊，而且工會領袖年薪超過十萬元必須公開。

安省議會昨天還通過以下法案：●第一三二號法案：開放創建私立大學，但不能獲得政府補貼。●第一百三十三號法案：全面取締包括玩具槍、氣槍和信號槍在內的仿真手槍。●第一百四十二號法案：簡化器官捐贈程序，迫使醫院作更大的努力，爭取更多末期病人捐贈器官。●第一百五十二號法案：接受省府預算案，並允許安省創建獨立於聯邦政府稅制之外的獨立稅制。●內鎖點火裝置法案：提高高速公路駕駛安全，限制對危險駕駛者發放駕照。對酒後駕車者給予嚴厲的懲罰，規定只有在汽車中安裝內鎖點火裝置或者等到駕照上「安裝內鎖點火裝置後駕駛的條件」取消時，他們才有資格開車。

群情激憤批估價

〔文接A1〕雷察德斯表示，實際的評估作法如同房地產商和居民買房時做的一樣，根據房子的面積、位置、條件及類似房屋最近在市場的成交價格，給每棟房地產一個客觀公正的估價。

但與會的居民卻對最近收到的估價單表示強烈不滿。居住在東區唐人街的王姓居民說，他的一幢購買於十年前、已經有八、九十年歷史的老房，原來的估價是十四萬二千元，新收到的估價單則上漲到二十萬六千元，漲幅近百分之五十。他根本無法理解如此漲法的依據在哪裡。對於物業公司解釋的以最近市場價為依據，他氣憤地表示，如果現在安省房地產評估公司願意花二十萬買他的房子，他願意立即出手，絕不錯過這筆好生意。

多倫多華埠發展委員會副會長李其揚也對安省房地產評估公司所謂的專業提出質疑。他根據有關房地產公司提供的資料舉例說，華埠登打士西街四百零五號建築物，最近被估價為一百六十三萬八千元，而與它相鄰的四百一十九號，佔地面積和房屋基本相同，最近叫價八十九萬九千元目前仍未售出。附近四百五十七號建築物，佔地面積還要更大些，日前不過以八十五萬元賣出。

另一位與會的女士也提出，她的房子除了比鄰居的多出一個車庫之外，其餘完全一樣，但她的估價是三十萬元，鄰居的是二十六萬元。她質問評估人員，一個車庫可以多賣四萬元嗎？

雷塞德斯面對居民的諸多質疑回應說，首先安省房地產評估公司同任何業主之間沒有利害衝突，因此也無意將任何人的評估壓低或提高。其實，該公司有機會掌握安省每一樁物業買賣情況，可以拿到最多的信息可供參考，再加上有高水準的評估人員，所以他相信評估的結果是專業的。而評估結果是由多種因素綜合得出，他希望市民能從多角度思考。對評估持有異議的人，有權要求評估公司提供最多六個同自己房屋條件大致類似的個案。

雷塞德斯表示，自從新的評估通知寄出之後，他們總共收到近兩萬個要求覆議的申請，大部分都是詢問自己房產的評估結果是如何得到的。安省房地產評估公司都隨時準備好回答居民提出的各種問題。

市議員鄒至蕙向居民介紹了申請覆議的程序。任何對自己房地產評估結果持有異議的人，可以先申請重新評估，如果這一要求被駁回，或對再評估結果仍不滿意，則可以申請上訴。至明年年底之前都可以提出重新評估的要求，並且不需任何費用。但上訴必須在明年三月底之前提出，需繳納五十元上訴費。

第三季度 萬餘國際移民定居卑詩

略高於去年同期 國際移動人口淨增八千六百五十三人

〔溫哥華訊〕據卑詩統計局公布的最新統計數字，今年第三季，卑詩省國際移動人口淨增八千六百五十三人，國內移動人口淨減三千四百七十一人。

兩者相抵，卑詩省人口在第三季仍增加五千一百八十三人，當中包括永久居民、學生及短期勞工，增幅比上一季跌約百分之七。

卑詩統計局認為，移動人口淨增比去年同期少了約一半，並非因為國外來卑詩省定居的人士減少，主因是來自亞省、安省等國內其他省的移動人口下降，造成卑詩省吸收國內其他省的移動人口連續第三個季度下跌。

據一九九八年七月一日至一九九九年六月三十日之間的統計，卑詩省國內移動人口淨減一萬四千五百人，創一九八四年以來新低。

在國際移民方面，第三季度共有一萬零二百九十九人來卑詩省定居，人數略高於去年同期，但同期國際移動人口總數則比去年第三季度減少了百分之十一，主要是包括學生及短期勞工在內的非永久居民的減少。

同時安省等其他省份吸引國際移民定居的人數增長在今年第三季度內也更為強勁，使卑詩省吸引來定居的國際移民占全國的比率降為百分之十五點五。

與此相比，在去年第三季度，卑詩省國際移動人口淨增一萬零一百二十一人，國內移動人口淨減一百八十六人，兩者相加結果，全省人口共增加九千九百三十五人。全省人口在今年第一及第二季度分別增加六千四百九十七人及四千六百三十二人。

卑詩省在今年第三季度中與其他省的移動人口互動中，以與亞省的來往人數最多，共向亞省輸出移動人口九千九百十九人，自亞省吸收移動人口七千一百二十九人，淨輸出二千七百九十人，高於去年第三季度向亞省淨輸出的一千一百九十七人。

在卑詩省與安省之間，卑詩在第三季度共向安省輸出移動人口六千零七十八人，自安省吸收移動人口四千九百十八人，淨輸出一千一百六十人。

而在去年第三季度，卑詩省由安省淨輸入移動人口七百六十九人。

卑詩省今年第三季度由國外淨輸入的移動人口比第二季度上升百分之十一。同時，省際移動人口動力頭減弱，降至相當去年初的水準。

兩者相抵，卑詩省由國外和國內各省淨輸入的包含永久居民、學生及短期勞工在內的移動人口，今年第三季度比第二季度下降了百分之七。

卑詩省第三季度人口增長率為百分之零點八，略低於亞省和安省的百分之一點四。至今年十月一日為止，全省登記人口為四百零七萬二千五百人。

央行新行長面臨嚴峻考驗

〔文接A1〕一九七七年，道奇暫離政壇，赴霍普金斯大學高級國際研究學院任世界經濟暨加拿大研究教授。一九八〇年，道奇重返政壇，在移民就業部任職，負責勞工市場研發工作，並擔任該部助理部長。一九八四年，道奇回到財政部，為多名副部長任助理。一九八九年，道奇出任工業七大國會議加拿大代表。

一九九二年，道奇任財政部副部長。道奇在任內襄助部長馬田，為自由黨聯邦政府消除穆隆尼政府留下的巨額赤字發揮關鍵作用，立下汗馬功勞。

一九九七年至一九九八年，道奇再次暫離聯邦政府，任卑詩大學商學院資深研究員，以及菲沙大學經濟系的客座教授。一九九八年至今，道奇任聯邦衛生部副部長。

昨天宣佈的央行行長任命使外界跌破眼鏡，因為這是央行成立七十五年來，第一次由行外人士擔任行長一職。一般原認為，這次新任行長將沿慣例，拔擢央行內人士擔任。

多倫多道明銀行首席經濟學家唐．龍蘭蒙特表示，道奇是一個頑固而忠誠的人，他的溝通能力很強。龍蘭蒙特說：「從他以前的經歷證明，他能一下就掌握困難問題的核心。」也有分析家表示，投資人可能會懷疑，未來的央行會為了配合聯邦政府的經濟發展優先政策，而進一步降低利率。多倫多一名資深分析家羅布．巴朗比說：「道奇的財政部背景會使人覺得，以後的中央銀行會逐漸喪失自己的獨立性。」

在現任行長迪辛掌舵的七年裡，低通脹政策獲得相當大的成功，使加拿大的經濟在最近幾年穩定而健康地進步。

加元匯率昨天早上並未因預知道奇的任命而有任何起伏，中午收盤時為一加元兌六十五點六六美分，只比前天上升了零點零一美分。

購買花旗蔘指南

一向以蔘場直銷，質優價廉而聞名的誠信興蔘有限公司太古廣場門市部現正實行**正宗優質花旗蔘買一送一謝知音**的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗蔘的朋友切莫錯過這個機會。

（特惠期間，優惠卡券一律停用）

地址：太古廣場內舖位 A32

電話：(905)948－9882

品質上乘直銷價

平通全城第一家

得恩眼鏡

INTRODUCING ACUVUE 2 Johnson & Johnson

三大保證

服務：安省合格配鏡師專業服務。

品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。

價格：合理公道，童叟無欺。

太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。

精準、快捷！

4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73 Markham 太古廣場內

Tel: (905)947－0642

25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar. 怡東商場內

Tel: (416)609－3509

明明眼鏡

VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW

（安省合格配鏡師）

(416)224－8757

BAYVIEW NORTH MEDICAL

SUITE 201

Tel: (416)224－8757

(416)916－3937

台灣食品(加拿大)公司

特別推薦

預購電話 (416)218－9788 (416)568－3966

（授權美國電腦執照考試中心）

美國新康電腦學校 Xincon

加拿大分校

10 King St. East, 2/Fl. (YONGE/KING) Toronto, Ont. M5C 1C3

Tel: (416)364－5999

www.xincon.com

週一－週四 9:00a.m.－9:00p.m.

週五、六、日 9:00a.m.－6:00p.m.

CCIE

Qualification Exam Preparation for Routing & Switching

Led by Cisco Certified Internetworking Expert

適應工作需求，全部英文授課，無數美加工作機會

▲Microsoft 授權開發中心

▲A+, N+, INet+ 授權教育中心

▲CIW Certificate Internet Webmaster 授權教育中心

如閣下是失業人士，政府可為您支付學費，詳情請致電：(416)364－5999

Human Resources Development Canada

最新課程

CCNA with Lab

CCNP with Lab

MCSE 2000

SUN UNIX I & II

CIW Foundations

CIW Site Designer

CIW Application Developer (E-Commerce)

SUN Java Certified Programming (with project)

Advanced Java

A+ Certified Technician

Network+

ASP

MCSD (new track) with Visual Basic 6.0

Exchange Service 5.5 (MCSE)

SQL Server Administration 7.0

熱門

Certified Internet Webmaster(CIW) 系列課程

獨家設有 Sun Sparc 20 和 Unix Course

獨家設有 Cisco Route 4000 和 Switch 5000

安省註冊學校

招收海外學生

・100％專業導師 ・免費試聽任何課程（3小時） ・幫助撰寫簡歷

・100％實習 ・免費反覆聽課 ・新移民免移民找工作特別優惠

聘請世界各地招生代表

QGI 柯基埃電腦信息科技學院

Institute of Information Technology

www.qginet.com

加拿大人力資源開發部，教育局註冊，政府貸款，學費報稅，EI學費，海外招生

特設國際學生獎學金，助學基金及學生貸款

最新推出

電腦學士 碩士班 企業管理 MBA

・ESL 商用英語班 ・網絡、軟件各類班

・I.T. 大專文憑班（另專設國際學生班）

・電腦學士學位 ・電腦碩士學位

・企業管理學士 ・企業管理碩士 MBA

Approved Vocational School ID: 00388

移民局及加拿大駐各國使領館備案及認可的正規學院

學位班說明會 日期：每周六 11:00 AM 地點：總校 坐位有限，請預約

下列證書可轉學分

A+MCSE, MCSD, CNE, JAVA, ORACLE, CISCO, IBM 及其他文憑等

North York Camp (416)495－7211

2 Lansing Sq. #702, 703 Sheppard/Victoria Park Union Building

Toronto Camp (416)542－1500

250 Dundas St. W. #501 University & Dundas Street/St. Patrick Subway

世界日報 民意論壇 每週刊出

天下事大家談・熱鬧非凡

多名女賊落網 有人專搶銀行

本月三次打劫均得手 帝國商銀兩度遭光臨最倒楣

【本報多倫多訊】警方近日逮捕了多名女性，她們涉嫌犯下多起劫案，其中更有一名專門打劫銀行的「女賊」。

警方表示，二十四歲的 Tara Margaret 涉嫌在本月前後三次打劫銀行，並屢屢得手。前兩次被搶的帝國商業銀行分別位於布魯爾東街(Bloor St. E.) 三四五號和皇后西街二零五號 (Queen St. W.)，嫌犯走近銀行職員，遞上一張聲稱打劫的字條，得手後逃走。

本月十九日，這名女子來到位於皇后西街三二二號的豐業銀行，她要職員交出一筆現金，再次得手。在三次搶劫中，沒有造成人員傷亡。

經過調查，警方於昨（廿）日逮捕了這名嫌犯。在逮捕過程中，除了找回一些現金以外，警方還在嫌犯的身上搜出一塊價值三百元的毒品古柯鹼。通過進一步調查，警方還發現這名女子正在被通緝。她現已被控搶劫、持有非法所得和持有毒品的罪名。

警方還於前(十九)日逮捕了一名十八歲的女子，她涉嫌夥同另外四名女子一起行劫。

劫案發生於本月七日傍晚，兩名女子在布魯爾街與達弗林 (Dufferin St.) 交匯處的一個公園被五名女子搶走錢包。當時，嫌犯自稱有攜帶武器，受害人雖然沒有看見凶器，還是乖乖就範，嫌犯得手後逃離現場。

經過調查，警方於本月十九日逮捕了十八歲的 Danielle McLennon，另外四名同案嫌犯在逃。

前(十九)日夜裡十一時三十分左右，兩名十九歲的女子開車搭載另外兩名年齡分別為十五和十六歲的黑人女孩前往 Chester LeBoulevard 夾 Morecambe Gate 一帶，到達後，其中一名嫌犯聲稱有武器，要求兩名受害人交出現金和珠寶，其中一名受害人交出現金，但二人拒絕交出首飾。雙方於是發生打鬥，期間，嫌犯搶走了受害人的首飾和一部傳呼機，受害人則趁機脫逃。

警方正在通緝涉案的兩名黑人少女，其中一人十五歲，五呎身高，黑色長髮；另一嫌犯十六歲，膚色較淺，五呎二吋身高，一百二十一磅，短髮。

女子殺夫 被控一級謀殺

驗屍報告出爐 死於頸部刀傷

【本報多倫多訊】涉嫌於前(十九)日殺害丈夫的怡陶碧谷女子已經被警方逮捕，並被控一級謀殺罪名。警方的驗屍報告顯示，四十三歲的死者死於頸部的刺傷。

警方表示，他們在前日早上趕到兇殺現場的時候，四十三歲的 OrestZasidko 已經宣告不治。三十九歲的嫌犯 Dewey Zasidko 是死者的妻子，當時她和死者的母親也有受傷，但都沒有生命危險，被送往醫院後，後者經過敷藥後出院。根據警方的驗屍報告，死者死於頸部的刺傷。

這是本地今年發生的第五十六起兇殺案。

嫌犯目前被控一級謀殺罪名，將於今（廿一）日上午進行首次聆訊。

促進經教交流 中國行兩大目標

梁陳明任：加國是和平主義者 未支持美國 NMD 計畫

【本報記者董琦渥太華報導】華裔國會議員梁陳明任認為加拿大目前沒有支持美國飛彈防禦系統(NMD)的計畫。她同時透露，此次加拿大團隊的中國之行主要有兩大目標，即促進加中兩國之間的經貿和教育交流。

二○○○年即將過去，本報就加中關係的現況和未來的發展為題專訪梁陳明任。在談到美國準備推動飛彈防禦計畫以防止遭受攻擊問題時，梁陳明任表示，加美兩國一向是友好國家，今後一定會繼續很好地合作。但是，加拿大的位置重要，且加拿大一直是和平主義者(Peace Maker)，主張以和平方式解決國際問題，減低國際間的軍事風險。她認為加拿大目前沒有支持美國飛彈防禦系統的計畫。

由於國會休假而回到溫哥華選區的梁陳明任近幾天被總理克里靖緊急召回，參加與俄羅斯總統普亭的會見。克里靖還特地向普亭介紹了梁陳明任。據悉，飛彈防禦系統也是此次雙方會見的內容之一。

梁陳明任除作上述說明外，還介紹了即將於明年二月九日至十八日進行的加拿大團隊中國之行。她說，該次出訪有總理克里靖親自帶隊，八名省長隨行已確定，魁北克省長布薩和卑詩省長杜志新是否去尚未最後決定。加拿大團隊走訪的三個城市是北京、上海和香港。

梁陳明任表示，此次中國之行的兩大主要目標是經濟和教育交流，隨團的三百名成員中大多為企業家和高科技、教育專家。預料加拿大企業將同中國企業簽定許多合同和意向書。同時，加中大學之間的合作也將在這次訪問中得到進一步落實，如雙方教授分別到對方國家講學等。

她說，外交部長曼里同她談起，加拿大會繼續加強同中國的友好關係，尤其在經濟和教育方面。她認為，自由黨的中國政策是尊重兩國之間的友好關係，維護和平、人權，在西方國家中，加拿大的經驗值得效法。

此外，梁陳明任還談到加中之間的其他交流。比如，族裔部長仙力金曾對她說起，加中兩國決定要拍攝第二部有關白求恩的電影，與前一部不同的是，新片將包括白求恩的整個生平，而並非僅僅是著名戰地醫生在中國的經歷。

梁陳明任表示，兩國的科技交流也很有特色，比如，北方電訊公司在北京的分公司培訓了一批技術人才，其中的一些人通過交流項目來加拿大工作。加拿大的移民政策很歡迎有特殊技能的人，這是指大學畢業後有工作經驗的人。她表示，政府會支持私人公司尋求人才的努力。

香港經貿辦事處聖誕派對

↑香港特別行政區駐多倫多經濟貿易辦事處昨日邀請本地中文傳媒出席聖誕招待會，首位女處長余呂杏茜向大家介紹了香港的最新經濟、貿易發展狀況，並介紹了他們明年的工作重點。余呂杏茜表示，今年通過他們牽線前往香港投資的加拿大企業共有十一家，目前，已有六家企業明確表示將於明年前往香港設立辦事機構。為了慶祝辦事處設立十週年，他們將於明年舉辦一系列的慶祝活動。圖為余呂杏茜站在一個聖誕裝飾物前，預祝本報讀者節日快樂。

（圖文：本報記者吳肆華）

張國榮今晚給你好看的

一行四十人 浩浩蕩蕩抵達多倫多

【本報多倫多訊】「張國榮熱情演唱會」將於今（廿一）晚在本地隆重上演，「大熱」的張國榮一行四十人已於昨晚抵多。

張國榮的「熱情」演唱會自今年八月在香港首演之後，已先後在日本、馬來西亞、美國和多個中國大陸城市巡迴演出。這次熱情澎湃的演唱會在歌曲、舞台、服裝、燈光和音響等方面，都被行內人士稱為本年度最完美的搭配，是近年眾多演唱會中的精品之作。

張國榮近來在香港可謂鋒頭無兩，其演唱會不但轟動演藝界，觀眾和傳媒更喜歡對他的出位造型及服裝，長頭髮和穿裙子評頭論足，更有報導稱「阿倫是與眾同樂的，學友是誠懇獻唱的，張國榮是團中可塑程度最高的一位歌手。」

演唱會的主辦機構全藝製作公司稱，演唱會無論是在舞台、服裝方面都力求創新和突破。舞台方面以「劇院」為主題，配合多達八百枝燈束，做出細緻的燈光效果；大屏幕採用與奧斯卡頒獎禮一樣的 DLP12000，而在音響方面則強調高低音效果分明，樂聲、歌聲各有發揮。服裝方面，採用國際大師 Jean Paul Gaultier 的設計，設計師被譽為巴黎時裝界的殿堂級人馬，請他設計服飾的客戶通通是王室貴族或者國際級豪富。不少看過這場演唱會的觀眾表示，單是看哥哥的服裝已經值回門票價。

據悉，在談到這場演唱會的時候，哥哥不只一次感嘆太過完美，恐怕以後無法再超越，言語中再次流露出退出江湖的意願。故此，主辦單位提請歌迷珍惜這次來之不易的機會。

張國榮一行四十餘人已於昨晚飛抵多倫多，這是他們在加拿大的唯一一場演出，表演團將在明天離開本地，前往拉斯維加斯繼續獻藝。本場演唱會將於今晚八時在密西沙加的 Hershey Centre (5500 Rose Cherry Place) 舉行，演出前仍將有少量門票在劇場發售，讀者查詢請電(905)502-9100。

多倫多天氣

今天(12 月 21 日)	降雪	-12℃ ~ -4℃
明天(12 月 22 日)	多雲時晴降雪	-12℃ ~ -6℃
後天(12 月 23 日)	多雲	-11℃ ~ -5℃

其它城市天氣

渥太華	降雪	-17 ~ -10
滿地可	多雲時晴	-15 ~ -8
溫哥華	雨天	1 ~ 6
舊金山	多雲時晴	9 ~ 14
洛杉磯	晴天	12 ~ 21
紐約	多雲時晴	-3 ~ 2
台北	陣雨	15 ~ 18
北京	晴天	-2 ~ 7
上海	晴天	5 ~ 10
香港	晴天	10 ~ 20

HomeLife /Cimerman
Real Estate Ltd.
28 Drewry Ave.
North York, ON
Bus: (416)226-9770
Cell: (416)318-8569
國語・台・英語
陳雅萍
Patricia Chen
Sales Representative

第一次買屋？
讓理解您需求的
Patricia 為您提供
更專業、更周全、更殷勤的服務
・各類房屋買賣、出租
・協助安排房屋貸款、保險、法律事務及其它相關專業服務

明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場
MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E.
UNIT B57, MARKHAM
L3R 9V7
(905)479-1074

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上
迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道 222 號 Unit 108 (文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
(416)593-1918
士巴丹拿道 222 號 Unit 108 (文華中心)

皇家銀行
優惠證券
皇家投資服務

網上投資要安心
優惠證券最稱心

皇家銀行優惠證券的**互聯網投資服務(NetAction)**，能助您無論在何時何地，都可以全面控制您的投資，與及得到最新最快而可靠的投資資料，助您作出明智的決定。更重要的是為您節省金錢，買賣佣金可低至 $29.00。

即時開戶，倘若賬戶結存為 $10,000 或以上，最高可免付 $100 佣金*。倘若賬戶結存不少於 $25,000，除了上述優惠之外，您更有資格參加幸運大抽獎，有機會贏取平治名車一部 (Mercedes-Benz CLK)‡。

免費的普通話及粵語投資講座舉行時間及地點，請參閱以下網頁：
www.actiondirect.com/index.html

詳情請瀏覽我們的網頁或致電華語熱線查詢：

多倫多：905 764-1288, 1 800 667-8668
溫哥華：604 668-2688, 1 800 668-8861
卡加利：403 292-2088, 1 800 981-8812
滿地可：514 876-8118, 1 800 828-1168

立即
付諸行動

www.actiondirect.com

奔騰舞匯主演 胡桃鉗今晚登場

慶祝千禧年聖誕節 將以多種不同角色參與演出 呈現多元文化特質

【本報多倫多訊】多倫多華人專業舞團「奔騰舞匯」即將於今日晚間起演出聖誕節芭蕾舞劇「胡桃鉗」（Nutcracker），此為舞團第七季演出「胡桃鉗」，由團長傅興邦編舞，副團長韋郎度任舞台設計。

華裔舞者傅興邦創立的「奔騰舞匯」，今晚七時半起一連演出七場「胡桃鉗」，本次演出是由「奔騰舞匯」及書院街聯合教堂劇院聯手主辦。「奔騰舞匯」表示，今年為迎接、慶祝千禧年聖誕節，特別以多種不同角色參與演出，成人、兒童及各族裔舞蹈員，以呈現本地多元文化的特質。

今年「胡桃鉗」演出陣容包括前香港芭蕾舞團駱桂玲主演「糖李仙子」，前溫地可 Les Grands 芭蕾舞團詹蒙主演王子，並有加拿大國家芭蕾舞學校學生、Cardinal Carter、Earl Haig 演藝學院小朋友舞者共三十多人。

傅興邦於一九八六年創立舞團，今年是第七次演出「胡桃鉗」，其中「胡桃鉗」、「雪國仙子」、「糖果宴」和「老鼠王」爭戰等場景都是焦點，意趣盎然，適合任何年紀的小朋友觀賞。

至於加拿大國家芭蕾舞團（The National Ballet of Canada）則已上場演出「胡桃鉗」，其中華裔首席舞者吳振紅領銜主演「糖李仙子」；華裔高級獨舞員于曉楠飾演「雪皇后」。「胡桃鉗」為加拿大芭蕾舞團每年一度最大規模且動員最多的舞劇，今年為舞團第六年演出「胡桃鉗」。

本檔期已登台演出一場的吳振紅，還將繼續於十二月廿七日下午一時、十二月廿九日下午二時，十二月卅日下午二時，再演三場。于曉楠除於昨（廿）晚間演出外，今（廿一）日晚間七時半，十二月廿三日下午二時，十二月廿七日晚間五時半，廿九日晚間七時半上場詮釋「雪皇后」。

加拿大芭蕾舞團「胡桃鉗」舞碼是藝術總監庫迪卡（James Kudelka）於一九九五年改編，演出時還有加拿大芭蕾舞蹈學校一百四十位小朋友舞者演出，二十四位加拿大兒童歌劇合唱團成員則在劇中雪景演唱，舞團所屬管弦樂團將現場演奏。

「胡桃鉗」故事描述劇中瑪莉、咪莎和她們的朋友筱得的聖誕夜奇遇記，他們在午夜漫遊，進入幻想世界，劇情熱鬧活潑，洋溢喜樂。

「奔騰舞匯」領銜主演的「胡桃鉗」預定十二月廿一、廿二、廿七、廿八日、廿九日晚間七時半；十二月廿三，卅日晚間五時半在書院街聯合教堂（454 College St.）登場，兒童八元，學生與長者每位十二元，成人每位十五元，電話（416）929-3019。

加拿大國家芭蕾舞團版「胡桃鉗」本次演出二十場，其中十二月二十七日下午一時，五時半為加演，入場券成人介於八十元至二十一元，兒童票則有六十一、三十六、廿六和十六元，另有家庭優惠套票，電話（416）345-9595。

【本報多倫多訊】為慶祝新世紀的第一個新年，多倫多華人藝術家中心定於十二月三十一日（週日）晚在北美東方藝術學院排演大廳（3025 Kennedy Road，Unit 9）舉行聯誼舞會。

屆時，華人藝術家將與文藝愛好者歡聚一堂，迎接新世紀到來。入場券會員五元，非會員七元，十二歲以下者兩元。查詢及購票請電：（416）754-0586，（416）299-3083或（416）490-7962。

⬅「奔騰舞匯」主演的芭蕾舞劇「胡桃鉗」（Nutcracker）今晚盛大登場，圖為「雪國仙子」劇照。（奔騰舞匯提供）

客家文化國際討論會 29日起舉行

探討客家人在適應加國社會等方面問題 學者將公布研究成果

【本報多倫多訊】加拿大歷史上第一次的客家文化和傳統國際討論會定於本月二十九日與三十日一連兩天在約克大學舉行，華人參議員利德蕙將為討論會揭幕。

客家人被認為是世界上最散居的一個族群，估計在加拿大共有三萬五千名客家人。這次由約克大學亞洲研究計畫與多倫多的六個客家人社團主辦的討論會，將著重探討在加拿大的客家人適應加拿大社會及發揚光大客家的文化與傳統方面的問題。討論會上，來自各國各地的學者還將客家人散居歷史的最新研究進行交流。

在討論會上主要演講者為印地安那州 Butler 大學教授拉扎連 Erlberto Lozada，他是西方極少數幾位研究客家文化與歷史的學者之一。拉扎連將在會上公佈他最新的研究成果。另外，來自中國大陸廣東梅州市嘉應大學的客家研究部主任方雪嘉（譯音：Fang Xuejia）將報告大陸方面幾近年對客家研究的最新情況；來自牙買加的劉富安（譯音：Liu Fuan）將在會上介紹他在一九四七年回到大陸後，所經歷的客家人在大陸半個世紀的變化。

擔任討論會共同主席的約克大學東亞研究教授安德森（Gordon Anderson）昨天表示，隨著社會的日趨全球化，需要人們對各族裔文化與傳統加深理解。他說，客家人的文化傳統孕育了一批傑出的人才，包括鄧小平、李光耀等。儘管如此，客家的文化和傳統至今仍有外人不了解的一些秘密，加強這方面的研究，能更多理解客家人對中國及世界歷史所作出的貢獻。

【本報多倫多訊】多倫多大學與約克大學聯合亞太研究所屬下的加港文獻館即日起遷往新址。

加港文獻館的新址為：Rm. 006N，1 Devonshire Place，University of Toronto，Toronto，Ontario M5S 3K7。同時電話與傳真號也變更，新的電話號碼為（416）946-8978，傳真為：（416）946-8990。

醫院協會籲民眾注意假期保健

建議打流感預防針 病患也須配足藥

【多倫多訊】安省醫院協會和大多倫多地區十九家醫院聯合向居民發出警告，要求大家在聖誕和新年的長假期間，注意自我保健，防止在冬季發病高峰期感染疾病，避免給已經不堪重負的急救病房增添不必要的負擔。

安省醫院協會（The Ontario Hospital Association）和大多倫多地區十九家醫院聯手發出建議，要求大家儘快接受免費的流感預防針，病患尤其要檢查是否根據醫生處方配足了藥，以防在長假期間發生缺藥窘況。建議同時要求大家在感到不適時，儘量前往不需預約的診所救治，避免給急診病房增添不必要的壓力。

病童醫院（Hospital For Sick Children）的僑基斯提表示，醫院的急診病房並不是根據先到先醫原則接待病人。僑基斯提說，醫院急診病房一般先收有生命危險的患者，其他患者則需要在急診室內等候相當長的時間。

安省醫院協會特地準備了一套文字資料，告訴大家何種狀況才需要急診。協會發言人佩尼說，這套資料包括急診檢查表以及急診時病人就醫時所需的個人資料。

一般有下列情況產生就需要急診：嚴重疼痛、胸口絞痛、骨折、需要縫針的大傷口、窒息、呼吸困難、嬰幼兒及兒童高燒等。病患者前往醫院急診時，不要忘記帶上安省醫療保險計劃卡（OHIP）、醫療保險單和平時服用的藥物清單。

聖誕節聚餐 飲酒勿過量

衛生部提醒民眾注意飲食 多吃四種健康食物

【本報多倫多訊】即將來臨的聖誕新年是人們大吃大喝的季節，聯邦衛生部昨天提醒加拿大人在佳節中勿過量飲酒，注意健康飲食。

喝酒是聖誕新年佳期少不了的節目，衛生部昨天表示，飲酒雖會讓人感覺暢快淋漓，但也會使人的中樞神經系統變得遲鈍。

所以酒後一定不能開車，加拿大每年三千宗死亡車禍中有四成是酒後駕車造成的。

至於喝多少酒才算過量，衛生部認為須視各人的酒量、體型以及喝酒的速度與方法等多種因素而定。一般來說，可參照衛生部請專家制定的加拿大藥品條例，做到每天喝酒的次數不超過一次，每週喝酒的次數不過七次，且喝酒速度不能太快太猛。

反之，如果一天喝酒的次數超過四次，或者一週喝酒的次數超過了十四次，則被視為對健康和安全有危險的行為。

衛生部建議喝酒者在飲酒之前，先吃些食物填肚；在飲酒之後再吃些食物，這樣做對解酒有益。另外，最好以不含酒精的飲料代替。如果是外出參加派對，應該在回家前一小時開始只喝無酒精的飲料。

若是在家中開派對，做主人的切忌喝太多，以免無法控制事態。同時，在派對上要提供不含酒精的飲料，多提供食物；在派對結束前一小時，應該不再向客人提供酒精飲料。另外，盡量為喝了較多酒的客人安排其坐公車或出租車回家，或者讓其在家中過夜。

節日又為人們提供了大快朵頤的機會，衛生部建議人們在大吃大喝的時候，盡量選擇健康食物上桌。

最好參照加拿大食物指南所指定的健康標準，多吃四種健康食物，即穀物食品、蔬菜水果、低脂奶製品和瘦肉、雞和魚等肉類。

今日電視精選

（括弧內爲各地有線電視台號）

7:00AM 新聞聯訊（重）—CFMT（4）
7:50AM 國語新聞報導（重）—新時代電視
8:30AM 香港衛星新聞（衛星直播）／社團簡訊—新時代電視
10:20AM 笑傲江湖（四十三集）—新時代電視
11:05pm 財經透視—新時代電視
11:30AM 都市閒情—新時代電視
12:10PM 白髮魔女（四十四集）—新時代電視
1:00PM 台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:55PM 美味天王（二十九集）—新時代電視
3:30PM 中國衛星新聞（國語）—新時代電視
4:00PM 日產牌純靈芝傳登神農知多少—新時代電視
5:05PM 太平天國（五十集）—新時代電視
6:00PM 國語新聞報導—新時代電視
6:25PM 星雲說喻—新時代電視
6:30PM 兼職警察（二十集）—新時代電視
7:20PM 星期四搜畫—新時代電視
7:30PM 北美雙面睇—新時代電視
8:00PM Vegas vacation（電影）—TBS（47,49）
College Football: Las Vegas Bowl: Arkansas vs. UNLV—TSN（26,30）
8:30PM 天上人間（二十集）—新時代電視
9:25PM 亞洲電訊傳真情—新時代電視
9:30pm A Christmas Carol（電影）—BVO（40）
9:50PM 螢幕八爪魚—新時代電視
10:00PM Pelle the Conqueror（電影）—Show（39,29）
10:15PM Pink Cadillac（電影）—TBS（47,49）
10:20PM 全線大搜查—新時代電視
11:00PM 傳媒春秋—新時代電視
11:30PM 粵語新聞報導（重）／社團簡訊—新時代電視
12:30AM 大城小聚（重）—新時代電視

2000年12月20日 以新聞局開獎號碼爲準 查詢電話：870-8946

							特別號碼
649	13	41	42	45	46	49	48
ENCORE：955696							
49	1	8	16	21	22	33	43

警方近三月搜獲逾八千萬元大麻

出動直升機執行「空中眼睛」計畫奏效

【本報多倫多訊】警方多個部門聯合作業，在過去的三個月時間裡，總共搜獲了市值八千七百多萬的大麻植物。

這項根除行動是在省警、各地警員、皇家騎警和制止犯罪組織等多個部門的協同下完成的。其中，在安省的中部和東部地區起獲的毒品數量最多，大概佔全省總量的百分之六十八。除了毒品以外，警方還起獲了價值三十八萬五千元的財物，其中二十萬元來自安省東部。

為了更加有效地發現毒品種植場所，警方長期租用了直升飛機。雖然這項費用高大，但成效卓著。根據警方的統計，直升飛機每出動一小時，平均搜獲價值二十四萬多元的毒品。負責這項根除行動的省警檢察官 Morris Ellers 表示，他們對活動的成果表示滿意，在整個過程中，直升飛機功不可沒。希望明年仍然能夠繼續這項「空中眼睛」計畫。

綁架性侵犯前女友 嫌犯落網

【本報多倫多訊】警方日前逮捕了一名二十二歲的男子，他涉嫌綁架前女友，進行長達十七個小時的暴力和性侵犯。受害人逃脫後報警，需要住院療傷。

警方表示，這名女性受害人於本週一被綁架，在反抗中遭到毆打之後，她被載往一處位於約克郡的寓所，在那裡，遭到嫌犯的武力和性侵犯。嫌犯隨後將受害人帶到滑鐵盧，將其非法監禁。在長達十七個小時的禁錮中，除了武力和性侵犯以外，嫌犯還搶走了這名女子的私人物品。

在飽受摧殘之後，受害人找機會逃脫了嫌犯的魔掌，並向當地警方舉報。但嫌犯在警員趕到之前逃走。經過滑鐵盧、約克和多倫多警方的聯合調查，嫌犯於前日下午在多倫多落入法網。警方在逮捕過程中還沒收了嫌犯的一部汽車。

二十二歲的多倫多男子 Lauren Brandon Mashaal 目前被控綁架、暴力傷害、性侵犯導致身體傷害、勒頸和死亡威脅等多項罪名。嫌犯於昨日被押送到法庭進行了保釋聆訊，而受害人則要住院接受治療。

公車局發行一日家庭套票

每張七元 下月七日前享用

【本報多倫多訊】多倫多公車局昨天宣佈，自十二月二十四日至一月七日止，每天發行一日家庭套票，以方便全家出[illegible]

公車局的一日家庭套票每張七元，可供一家最多兩個成年人及[illegible]十九歲以下兒童或青少年在[illegible]無限次乘坐地鐵和公車。[illegible]在每周末可以享受這種優惠[illegible]月二十四至至一月七日的節[illegible]天都可以享受。

持有家庭套票的人不僅可[illegible]價位的車票，還可以在周[illegible]法定節假日期間免費使用大[illegible]站的停車場。其他日子和天[illegible]以後視各停車場的車輛情況[illegible]位也可以免費停車。

家庭一日套票在所有TTC的[illegible]處都有出售。公眾可以查詢[illegible]頁www.ttc.ca，或打熱線電[illegible]393-info查詢。

關保衛連任佛光會多市協會會長

多倫多道場三十日推出一日禪 永東法師指導

【本報多倫多訊】國際佛光會多倫多協會二〇〇〇年會員大會暨理事改選日前圓滿閉幕，會長關保衛高票連任，成為協會第五屆會長，陳群、許枝蓮當選為副會長。另佛光山多倫多道場、國際佛光會多倫多協會北約克分會即將於本月底陸續推出一日禪、佛學講座。

國際佛光會多倫多協會今年度會員大會暨理事改選於十二月初在道場舉行，經過近兩小時開票作業，關保衛順利蟬聯會長，陳群、陶逸霖、許枝蓮則獲票選為副會長，新任理事包括吳麗華、蔡堅宜、林慧春、鄺家鳳、韓子安、馮嘉曦、陳偉才、簡桂賢、鄺啟常、雷國安、何秀嫻、葉燕瓊、游錦玉。

佛光山多倫多道場預定十二月三十日上午九時半至下午四時舉行「一日禪」，佛光山美東禪修指導永東法師擔任指導。

佛光會北約克分會預定十二月三十一日下午二時至四時在萬錦市大都會廣場舉行「[illegible]光學」佛學講座，由道場主持永東法師主講。

另多倫多佛光山為迎接二〇〇一[illegible]春節期間延長開放時間，並啟建除[illegible]春禮千佛法會，其中除夕普佛法會[illegible]二十三日晚間八時至九時半；新春[illegible]為一月二十三日至二十四日晚間七[illegible]二時；新春禮千佛法會則是一月二[illegible]月初一）上午十時至深夜十二時半；[illegible]八日（正月初五）上午十時至深夜十[illegible]。活動查詢電話（905）814-0465。

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor
Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093
城市地產
參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入 請電 Winston Lee，Broker 洽
Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416)
專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳
* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲MONARCH 3年新豪華柏文22萬餘約1450呎3大睡房柚木地板近紅寶石。

EDDIE WOO ** 胡榮耀 (416)917-6883
▲SHEPPARD & McCOWAN 二睡房+太陽房柏文約1400呎，售$16萬餘。

TED LAM * 林達文 (416)293-5093
▲WARDEN/MAJOR MAC 七千餘呎豪華大宅，138萬。

CELIA LAM * 林月鳳 (416)293-5093
▲士嘉堡三睡房獨立屋全新裝修交通便利近學校商場開價二十萬九仟。

ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)293-5093
▲士嘉堡東4+2睡房，土庫精美完成近車站學校購物商場，開價廿八萬餘。

JENNY PANG * 劉太 (416)293-5093
▲士嘉堡獨立磚屋覆式五房三廳，兩廚，2 1/2浴室，售二十五萬餘。

RAYMOND LEUNG * 梁松禎 (416)293-5093 (416)560-2223
▲全磚兩層靚屋3大睡房雙車房24萬餘特大開揚廚房土庫完成近城市廣場。

SAIFOO LAU * 劉世傅 (416)816-9323 通國、粵語
▲麥高雲／芬治近商場紅寶石酒樓公寓3房2廁土庫分門泊5車歡迎您買賣。

SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲萬錦市全獨立屋雙車房四睡房主人套房完成土庫分門出入地點佳方便。

JUDY 伍 * (416)293-5093
▲HYW 7/堅尼地意式2層靚屋4大房全層柚木地 W/O 光土庫廚房房廳只37萬。

MARIA CHAN * 陳藝怡 (416)293-5093 (416)699-4262
▲雲斯頓街夾羅蘭士馬人雜碎館，價只9萬餘，84座位，有酒牌，租金只數百元。

DAVID ONG * 王大偉 (416)609-2204 (416)293-5093
▲BAYVIEW/JOHN 急售4睡房4廁優雅光猛完成土庫大地段勿失機會35萬8。

恆生地產歡慶20周年 頒獎優績員工

活拜分行雲維中及雲蕭芃子 連續十年榮獲總業績第一名

【多倫多訊】恆生地產於上周六，假世紀皇宮酒樓，筵開五十餘席，慶祝創業二十周年，並頒發本年度各分行的最佳業績獎，愛靜園分行最佳業績由May Liang獲得，工商投資部得獎者為卓一帆，密西沙加為鄭寶芳，北約克分行是周修定，活拜分行仍是雲維中及雲蕭芃子，他倆亦是全恆生總業績，維持十年第一名，認識他倆的人都認同他們的努力，連續十屆得獎，亦是實至名歸的。

當晚席上安排播放影片由主席黃柱兒子Kevin攝製的影帶，從一九八五年，唐人街的第一個寫字樓開始，八六年已開始有密西沙加分行，八八年更遷進現在的活拜總行，九七年密市分行遷進現時的黃金廣場，又成立現北約克分行，在短短的二十年期間，恆生地產已由兩位黃柱及Eric Chan變為擁有七百多人的公司，分行遍及九二年開辦的香港分行及九六年開設的溫哥華分行，屬下公司更有物業管理部，International Home Marketing 及 Living Construction，在九九年主席黃柱並獲加拿大華人企業家獎，他們的成功當然不單是努力，令員工全力投入工作，但在其工作之餘除有適當的專業訓練之外，該公司既有安排員工不少工餘活動，如旅行、網球、保齡、麻雀耍樂等。

據主席黃柱席上致詞時陳述，今年該公司買賣及租賃之房屋達四萬五千間之多，成績顯赫，現更添設保險部門，方便顧客，展望明年亦是住宅買賣會領先市場，尤其是高層大廈的需求，低利息會令前景一片美好。

為慶祝恆生二十周年，公司舉行分別中英文之歌頌文章，英文獎由會計部經理William Mckenzie獲得，中文獎由密市的Collin Chow得獎，故恆生地產確是精英薈集，成績可見一斑。（安妮）

▲恆生地產二十周年各地產精英雲集，主席黃柱伉儷（左三及四）與鄭君Eric Chan伉儷（左五及六）與眾同樂，舉杯祝賀，（左一）密市經理傅壽全、投資部經理Francis Pun（左二）、副總裁Peter Woo（左七）亦攝於席上。（安妮攝）

美加諮詢 移民服務專業周全

律師主理所有案件 特別推薦魁北克技術移民

【多倫多訊】以各類移民服務為主要業務的美加諮詢公司（JMZ Inc.）由於有很強的專業實力背景和全面、專業的法律服務而在華人社區贏得良好聲譽。該公司華人移民顧問鄒強表示，華人移民來加拿大後，本身有許多移民服務要求，同時國內原居地的關係又會帶來許多新的移民要求，因此為華人移民服務有很大市場，同業競爭也非常激烈。只有服務專業、經驗豐富、信譽良好的移民服務公司才能最終為客戶所信賴。美加移民諮詢公司堅信服務品質第一，客戶利益第一，為客戶盡心盡責，在最大程度上滿足客戶要求。

美加諮詢公司的專業服務有兩大部分，一是法律諮詢服務，包括加拿大移民、美國移民、移民安頓服務的其他法律諮詢等。另一部分則是商貿諮詢服務，包括商務發展服務、高科技服務、投資理財服務、信息服務和翻譯服務等。這兩部分服務的結合，既是滿足客戶利益的需要，也是公司提供更好服務的優勢。鄒強表示，公司不止簡單幫助客戶入境，更關心客人在新的社會環境中的發展。公司的這一服務特色非常受歡迎。

美加諮詢公司的另一服務特色是獨家推出的魁北克技術移民服務。鄒強介紹說，魁北克技術移民學歷要求、語言要求相對低，只要中專以上學歷，半年以上工齡，年齡二十三至三十五歲都可申請。如果國內親友在申請加拿大技術移民條件不夠時，不妨可以考慮試試魁北克技術移民。

美加諮詢公司受理的所有案件都由大律師主理，有國語華人助理，歡迎有各種移民要求的朋友致電免費諮詢：（416）258－1188。律師樓地址：390 Bay Street, Suite 2000, Toronto（Queen & Bay）。

▲美加諮詢公司的華人移民顧問鄒強表示公司堅持服務品質第一。（艾倫攝）

CFMT47台的國語廣角鏡 平安夜與除夕播特別節目

【多倫多訊】CFMT羅薩士多元文化台四十七台的「國語廣角鏡」將於十二月二十四日聖誕節的平安夜和十二月三十一日新年前夕晚上的十一到十二點分別為觀眾推出慶聖誕和二〇〇〇年回顧的特別節目。

在慶聖誕的特別節目裡，該節目將為大家介紹聖誕節的來歷和各國慶聖誕的風俗習慣，教大家如何做聖誕大餐，同時還特地請了本地著名的華人藝術家周偉、多倫多中樂團等用中國民間樂器為大家演奏著名的聖誕樂曲，來自台灣的少女小提琴手陳盈孜也將作精彩的表演。

電視台的中文部也將在本月的二十四日聖誕夜晚上十點到十一點播出聖誕特別節目，屆時廣東話和國語節目的工作人員將用國、粵語一起給大家奉獻——台慶聖誕節目。

國語的新年特別節目將給大家回顧一下二〇〇〇年國際、加拿大、海峽兩岸等地在社會、經濟等方面發生的重大事件。

該兩個國語聖誕和新年的特別節目將分別在聖誕節十二月二十五日和二〇〇一年的一月一日早上八到九點重播。

康福聖誕晚會 康復者與義工同歡

表演舞蹈、歌唱等 並安排手工藝品展覽及紀念品販賣

【多倫多訊】康福心理健康協會於十二月八日假中區唐人街辦事處內舉行每年一度之聖誕聯歡會，參加來賓包括：康復者、康復者家屬、社工、義工等。

是日聯歡會內容包括：英文班學生之聖誕歌唱、柬埔寨民族舞、精神康復者委員會成員表演唱歌、康福協會職員合唱、越南音樂欣賞等。此外，在聯歡會上還有豐富之茶點招待各來賓，並有抽獎、手工藝品展覽及紀念品售賣，現場還有聖誕老人與會者合照。

聯歡會上同時由康福心理健康協會主席陳曬敏介紹會務、代理執行總監陳慧嫻介紹即將上任之受薪執行總監Raymond Chung之簡歷。

康福心理健康協會為一非牟利之機構，亦為大多倫多公益金會員機構。康福心理健康協會成立於一九七八年，服務對象包括：華裔、越南裔、柬埔寨裔、韓國裔移民。該會主要提供心理及精神病康復者心理輔導。服務內容包括：社區支援服務、提供諮詢及轉介服務、英文班，家屬小組、定期舉辦家屬座談會、推行社區教育，婦女、青少年互助組等。康福協會內並駐有精神科醫生、心理導家、社工及義工小組等為有需要人士服務，費用全免。電話：（416）595－1103。

▲康福心理健康協會主席陳曬敏（右一）、代理執行總監陳慧嫻（中）及即將上任之受薪執行總監Raymond Chung攝於會上。（梁日麗）

上海新浦江 冬令涮羊肉上市

聖誕、新年並推出各式套餐

【多倫多訊】冬天已到，「上海新浦江飯店」現推出冬天口味的美味菜式，新推出冬令涮羊肉、黑草羊腩煲，另由有十二年點心經驗的點心師傅，以祖傳秘方，即叫即做的小籠包、生煎包及各式江南美點，味道與眾不同。

另外，在聖誕及新年的普天同慶的佳節，「上海新浦江飯店」推出的八人、六人及四人套餐等各式套餐，更是您與親友晚聚及良朋共敘的首選：十位靚套餐：浦江大拼盤、清炒蝦仁、馳名炒鱔糊、酥炸雙味、油潑全隻香酥鴨、素扒三樣、砂鍋醃篤鮮、津白肉絲炒年糕，滿足每位客人的需要。

而江南宴：江南八小碟、清炒蝦仁、苔條王魚拼排骨、新鮮豆苗海參蹄筋、金華火腿津白、（毛豆子醬或辣味干燒）炒雙蟹、江南叫化雞、浦江砂鍋醃篤鮮、蛋白青豆炒飯及生煎饅頭，另送甜品高力豆沙，這更是喜宴首選。

「上海新浦江飯店」每位廚師都是經驗十足出名的廚師，廚藝精湛。地址：636 Finch Ave. East, Willowdale。電話：（416）733－2318。

BMO Nesbitt Burns Private Client Division
滿銀利時證券
劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券
Managing Director 執行董事
Senior Vice - President 高級副總裁
Branch Manager 分行總經理
國粵語

新時代電視『投資心得』節目主持人
逢星期日晚上七時零五分播出（國、粵語雙聲道播放）
掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃
每週一提供世界日報「財經透視」資料
○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃（RRSP）
投資市場瞬息萬變，機會轉瞬即逝。
劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！
開戶查詢請電（國、粵語）
416-359-7570
免費長途電話
1-877-384-8118
（King地鐵站，滿地可銀行總行大廈50樓）

加拿大海外移民服務中心
Canadian Overseas Immigration and Business Services Inc.
專業辦理
► 獨立／技術移民（特別經驗，快捷辦理）
► 企業移民、投資移民、自僱移民
► 家庭團聚移民（申請父母、配偶、子女等）
► 企業移民取消條件
► 學生簽證（快捷辦理，可免面試）
► 返加證申請
► 旅遊、商務、學生簽證身份轉換
► 美國L1簽證轉加拿大綠卡
中心特點
加國政策有所變動，新移民法已實施，請速致電查詢
• 真正的前移民簽證官與移民律師聯合辦案，助您一次申請成功。
• 不僅提供專業移民服務，更是您在加拿大安居樂業尋找工作的好幫手。
• 完善的服務網絡遍及全球，僅中國設有近三十處全資附屬機構，提供專業優質的服務。
• 與全球最大的華人網站一新浪網合作，主持加拿大移民／留學專欄（中心主頁）
國內聯絡：溫哥華 北京 天津 鄭州 青島 福州 杭州 上海 南寧 哈爾濱 成都 重慶 蘭州 西安 珠海 合肥 洛陽 南京 深圳 瀋陽 海口 武漢 大連 濟南 廈門 蛇口 無錫
聯絡方式
電話：(416)593－8008 傳真：(416)593－8009
email: cobs@sprint.ca 中心主頁：www.cobs.com
留學網址：www.study canada.com
地址：Suite 2404, One Dundas Street West, Toronto, ON M5G 1Z3

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣$350　抵押貸款$150
生意轉讓$600　協議離婚$300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225－4901　FAX: (416)225－9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二小時免費停車。

前任移民官，高記錄：移民被拒案上庭獲勝
周德理 律師
Chaudhary Law Office
• 各類移民申請被拒案
（獨立移民、企業移民、投資移民）
• 公民入籍、特快回加許可
• 取消條件、部長許可
• 各類移民、各類文件、證書公證
國語、英語服務
18 Wynford Drive, Suite 707, North York, Ontario, M3C-3S2
電話：(416)447－6118

梁士鈞律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣　商業契約
移民入籍法令　公司法規
商業住宅租約　民事訴訟
遺囑遺產計劃　離婚分居
宣誓公證認證　法律諮訊

David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public
（大都會廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905－477－9113
Fax 905－477－9114
E-mail: dscliang@aol.com

加威龍移民公司
Canway Im igration Inc.
快捷、穩健、收費合理
獨立自僱移民　家庭團聚申請　投資企業移民　結婚未婚擔保
企業取消條件　單身紙回加紙　旅遊探親居留　難民聆訊上訴
留學轉校簽證　入境拘留保釋　工作證入加籍　犯罪紀錄撤消
宣誓公證文件　經濟擔保公證　公司註冊登記　畢業轉工作證
Haster Lau 劉淑卿 移民專業
電話：(416)298－6261　傳真：(416)298－5801
手提：(416)271－2680
Home page: www.hello.to/canway　canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G層

加拿大移民專業公會會員OPIC
新法例
✓太空人可入籍嗎？居住時間不足可以嗎？
✓企業移民取消條件會要求更多，對你有影響嗎？
✓有親戚你很想擔保但又不符合移民條件怎麼辦？
✓技術移民會收緊，何時投件？
✓想擔保22歲以下之弟妹？有機會。

百靈移民法律中心
律師，前移民官，移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峰，HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO, GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES

獨立移民	投資移民	企業移民	自雇移民
家庭生意	親屬移民	結婚擔保	未婚擔保
住家保姆	學生簽證	工作簽證	簽證延期
美國簽證	回加許可	追移民紙	困難入籍
難民申請	被拒上訴	人道移民	部長特許
聆訊保釋	刑事訴訟	刑事洗底	意外索賠
交通告票	錢債索賠	公司註冊	生意買賣
房屋買賣	合同契約	分居協議	結婚協約
協議離婚	代寫遺囑	更改姓名	單身證明
擔保書	委托書	翻譯公證	駕照認證

◆太平洋國家投資公民三天拿到護照70餘國免簽證
◆投資企業移民僅$50000加元不要求學歷英文
◆中國親屬探親擔保書去中國結婚單身證明
◆學生多次往返簽證100%成功率
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：
地址：340 College St.,501室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30-18:00　周六 11:00-16:00
●聘業務代理●

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
本中心著名移民、留學簽證專家官國棠總裁，曾擔任多個加拿大社團法律顧問；於一九九三年參與推動移民部設立DRDC新移民類別；已協助一千多華人留學、定居加拿大。
專業辦理
◆ 親屬移民及結婚移民
◆ 快速辦理未婚公證書
◆ 海外留學加拿大簽證全套手續
◆ 各類移民申請、上訴個案
數年來，本中心已受過加拿大各大中、英傳媒報導，採訪關於移民、留學法規逾一百多次，為同類機構之冠。採訪報導過加華移民法律中心的機構包括：The Canadian Press（加通社）、CFMT電視台、新時代電視、美加華語電台、星島日報、世界日報及明報。
服務社區十載，成績有目共睹
歡迎與本中心各機構聯絡進行免費個案評估服務
加拿大總部地址：4002 Sheppard Ave. E. Suite 500, Scarborough, Ont. (at Kennedy)
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 / 321-8324
Fax: (416) 321-9065　ccimm@idirect.com
中國廣州代表處：廣州天河區體育西路109號高盛大13樓F室
Tel: (020)38792329 / 38792330, Fax: (020)38791150
E-mail: rongguan@public.guangzhou.gd.cn
中國深圳代表處：深圳上步中路1001號科技大廈8樓801室
Tel: (0755)3699788 / 3699088 Fax: 3699088
E-mail: huijie@nenpub.szptt.net.cn

國際移民
CANADIAN INTERNATIONAL LEGAL SERVICES
由前移民官，加國大律師，移民顧問為閣下精辦：
▶投資或企業移民 ▶企業取消附帶條件 ▶公民入籍
▶獨立或自僱移民 ▶家庭生意住家保姆 ▶協議離婚
▶家庭團聚及擔保 ▶學生工作旅遊簽證 ▶人道移民
▶結婚或未婚擔保 ▶回加許可單身證明 ▶刑事洗底
▶難民申請 ▶公司註冊 ▶更改姓名 ▶美國簽證
成功率高！ 加速辦理！ 收費合理！
總任中國律師 JENNY WENG LEGAL EXECUTIVE
免費咨詢
熱線：(416)418－8233
• 總部多倫多 •
45 St. Clair Ave. West, Suite 200, Toronto, Ont. M4V 1K9
TEL: (416)924－7592
FAX: (416)924－7407
辦公時間
周一至周五9:00至19:00
周六/日10:00至16:00
ST. CLAIR AVE. W.　YONGE ST.　國際移民
• 聘業務代理 •
歡迎來電或進訪多倫多最大規模的移民留學中心

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305－1818
傳真：(905)305－9292

零售銷售額 十月下降0.9%

新車銷售減少3.3%降幅最大 安省明年汽車產量將衝擊全國景氣

【加通社多倫多電】加拿大十月分的零售市場銷售金額下降百分之零點九，其中以新車銷售減少百分之三點三降幅最大。經濟學家認為，零售市場銷售金額微幅下降，還不足以視為消費者將大幅減少支出。但是明年消費者如何處理減稅省下來的錢，是準備花出去，還是準備存起來，則對明年全國零售市場的景氣將有決定性的影響。

加拿大統計局的資料顯示，全國十月分的零售市場銷售金額下降至二百三十三億元，比九月分的二百三十五億元減少兩億元，降幅百分之零點九。

其中，新車銷售下降百分之三點三，創下最近十九個月來的最低紀錄，也是連續五個月增加後第一次下降。

但是，如果不算機車和休閒車的銷售，十月分的新車銷售金額仍然增加百分之零點九。而且，統計資料顯示，今年前十個月全國零售市場的銷售金額，比去年同期也增加百分之六點三，尤其五月分到七月分是銷售旺季，但接下來就開始下滑。

除了新車銷售減少以外，成衣與傢俱的銷售金額也見減少。成衣市場十月分銷售金額下降百分之一點四，其中女裝降價即佔掉一半。家具市場銷售金額則下降百分之零點五。

但是一般商品十月分的銷售金額增加百分之三點一，食品市場的銷售金額也增加百分之零點六。藥品市場的銷售也增加百分之零點五，酒類、運動器材類、硬體類和書籍市場的銷售都增加百分之零點九。

帝國商業銀行全球市場資深經濟學家沈費爾德認為，目前雖然看起來加拿大的零售金額略微下降，但是比起美國的零售市場的劇跌好很多。他相信，明年新車生產量將在全國經濟中佔較重要的比重，比汽車銷售量更具影響。

他指出，美國三大車廠已經開始減產，受到影響最大的就是安省，安省經濟將影響全國。因此明年安省汽車產量對全國經濟造成的影響，他認為，雖然明年加拿大的經濟成長預期將達百分之三，但是汽車製造業的衰弱，加上股市的蕭條，將會打擊到其他主要產業部門，也會嚴重打擊到消費者的信心。

兩大利空夾擊 多三百重挫243點

【加通社多倫多電】在美國市場分析師紛紛調降高科技公司評比，以及年終投資人出清賠錢貨節稅的雙重影響下，北美股市廿日一片慘綠。多倫多三百大跌二百四十三點八四點，跌幅百分之二點七四，收市報八千六百四十二點五三點。十四類股中十二類股都不支，尤其黃金及貴重金屬類股的跌幅最大，達百分之二點八一。

多倫多三百昨天收市的八千六百四十二點五三點，是最近八個月來的最低點，而且盤中還曾經一度下殺三百一十三點，投資人一臉慘綠。尤其多指龍頭股北電昨天股價大跌到最近五十二週新低的四十七點八元一股，僅僅廿日就下跌四點二元，成交量達二千二百四十萬股。

不過，昨天陪著北電一起跳樓的還有它光纖業的競爭對手JDSUniphase，股價下跌八點二五元，每股收市報七十二點七五元。連Research In Motion的股價也未能倖免，大跌十點三五元，以每股一百十四點二五元收市。

美國道瓊指數廿日跌得更慘，下跌二百六十五點四四點，收市報一萬零三百十八點九三點。那斯達克指數也慘跌一百七十八點九三點，終場為二千三百三十二點七八點，跌幅百分之七，創下去年八月以來最低紀錄。那斯達克指數到昨天為止，今年全年已下跌達百分之四十三。標準普爾五百（S&P）也跌掉四十點八四點，收市報一千二百六十四點七四點。加拿大創業股市昨天也下跌六十九點四七點，收市為二千七百零四點七點。

多倫多標準普爾資深分析師比提認為，北美股市昨天大跌可能與美國分析師調降科技公司評比有關，而且年底投資人一般都會出清賠錢貨以節稅，都是昨天股市大跌的原因之一。

聖誕與新年假期 多倫多股市休市

【多倫多電】多倫多股市下個星期一聖誕節當天休市一天，二十六日星期二是Boxing Day，多倫多股市也休市一天，但美國股市照常營業。下一個星期的新年假期，多倫多股市也將休市。

盈餘警訊頻傳 股市欲振乏力

●那斯達克指數再大幅下滑一百七十八點，使今年的跌幅達百分之四十三，是兩年以來的最低位。美林證券將思科系統、Hewlett Packard和IBM的評級調低，使科技股進一步下調，投資者仍然憂慮公司的盈利。思科下跌百分之十三，IBM和Hewlett Packard就分別下跌百分之五和百分之三。

另外早前對市場表現樂觀的美林證券首席經濟學家Bruce Strinberg，將他原先的預測調低，國民生產總值由原先預測的百分之三點三減少百分之三，至於標準普爾五百公司的利潤增長就由百分之八減少至百分之五。

除了科技股外，其他股類如運輸、能源和基本需求股類亦下挫，使紐約道瓊指數下跌一百八十三點。世界最大的紙張和木品公司International Paper發出第四季盈利警告，表示每股盈利大約為三十分，較分析師預測的少百分之三十二。

AT&T在收市後表示會削減股息，用以減低成本和債務，AT&T在昨日已經下跌了百分之八。網絡基建公司Foundry Networks發出盈利警告，每股盈利為十一至十四美分，較分析家預測的二十四美分少四成八。

它的競爭對手Extreme（EXTR）下跌百分之三十六，而Jabil Circuit（JBL）就下跌百分之二十四。

多美年證券
副總裁蘇潘慕潔

金融簡訊 2000年12月20日

項　　目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	8,642.53	↓243.84	-
紐約道瓊指數	10,318.93	↓265.44	-
加幣兌美元	0.6564	↓0.0001	-
盎司黃金(美元)	272.70	↑3.00	-
一年期固定房貸*	7.70%	-	不定期調整
五年期固定房貸*	7.95%	-	不定期調整
優惠貸款利率	7.50%	-	不定期調整
央行貼現率	6.00%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版
*最低房貸利率

領取失業保險金 十月人數減少

【加通社渥太華電】十月份全國各省領取失業保險金的人數普遍下降，比去年同期減少百分之九點六。其中以亞伯達省減少百分之二十三點二的人領取失業保險金減幅最大。安省十月份領取失業保險金的人數比去年同期減少百分之八點四。

加拿大統計局資料顯示，全國各省除努內維特區（Nunavut）十月份有三百二十人領取失業保險金，比去年同期增加百分之二十三以外，其餘各省領取失業保險金人數都普遍下降，依減幅大小順序為：

●亞伯達省人數一萬八千八百五十人，下降百分之二十三點二。●緬尼托巴省人數七千九百五十人，下降百分之十一點九。●卑詩省人數四萬零七百七十人，減少百分之十一點八。●西北特區人數六百八十，減少百分之十一點七。●育空特區人數七百六十人，減少百分之十一點六。●魁北克省人數十三萬一千四百三十人，減少百分之十點一。●安省人數六萬九千八百四十人，減少百分之八點四。●紐芬蘭省人數二萬七千三百四十人，減少百分之七點七。●愛德華王子島省人數五千四百七十人，減少百分之五點七。●新布朗士維克省人數二萬三千四百人，減少百分之五點一。●沙斯卡其旺省人數七千四百三十人，減少百分之二點七。●新斯高沙省人數二萬二千五百七十人，減少百分之一點九。加拿大統計局資料指出，全國失業保險金支出金額達五億八千七百四十萬元，比九月份增加百分之零點四，但是比去年同期下降百分之十一點九。

可投資又能節稅 勞工支助基金一舉兩得

●臨近年底，很多投資者都為報稅的事宜煩惱，他們既想投資，又想得到稅務優惠。因此今日為大家介紹一種省稅投資工具——勞工支助基金（Labour Sponsored Funds）。政府為了鼓勵新興行業和資金企業的發展，在一九九〇年開始推出勞工支助基金，希望能夠使更多投資者參與投資在這些較冒險的公司。假如投資者購買這些基金，在每五千元的投資金額中，可以獲得聯邦政府百分之十五的退稅。除了渥太華政府外，另外四個省份亦都分別提供額外的稅務優惠。在安省，頭五千元投資金額中，省府會退稅百分之十五。即是說投資者若購買五千元勞工支助基金，可以獲得聯邦政府和省政府合共一千五百元的退稅。

在選擇勞工支助基金時，投資者一定要考慮三大重點：基金經理的能力、基金的大小以及基金的表現。

(1)基金經理能力：基金經理隊伍的能力和是否有經驗對基金的表現會有重大影響。他們其中一項工作，是要和企業公司管層人會面，了解公司的運作。

(2)基金大小：基金大小亦都是一個重要因素。雖然小型基金不一定會表現差，但是基金規模太小，令公司缺乏資源而影響發展。另外小型基金如果上升太急，亦都會有潛在問題。

(3)基金表現：勞工資助基金的表現不能夠和普通基金相比，要比較他們的表現，要和基金一年前的表現作比較。投資者亦都要明白，這種基金的投資對象是小型公司，因此不會有即時回報，它的表現通常會是「丁」型。

在眾多勞工資助基金中，其中有四支的表現不錯：Canadian Medical Discoveries Fund、Covington II Fund、Triax Growth Fund和Vengrowth II Fund。

Canadian Medical Discoveries基金主要是投資在醫療類別中，包括不同規模的公司，其中四十間在加拿大，另外幾間在美國。它的基金經理預期內部增長會是百分之三十五。至於Covington II基金就分散在不同的公司類別中，大約七成的資金會放在已經到成熟階段的公司，而三成就會投資在初期發展，擁有高增長潛力的公司。

Triax Growth基金的特點主要是集中在科技類別，他們的投資較多放在未上市公司。即使是已經上市，Triax可能會繼續保持公司在基金內。

投資者在考慮購買勞工支助基金時，必須知道勞工支助基金的稅務優惠有八年限期，假如投資者持有基金的時間少於八年，他們需要將退稅歸還給政府。

另外基金公司本身亦有可能收取贖回費用。

多美年證券副總裁
蘇潘慕潔

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值、買賣生意策劃
創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要 真觀「明報」多倫多十大暢銷書排行第一位
黃金商場滙豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘慕潔 副總裁
Irene So MBA CMA CFA
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法・地形篇》
(416)733-5237

RBC DOMINION SECURITIES 多美年證券

入籍移民翻譯專家

陸炳雄先生 TONY
提供移民一條龍服務
設晚間及週末免費諮詢服務
國・粵・台・英語查詢電話：(416) 609 - 8828(6線)
e-mail: cita@istar.ca
web site: cimi-com.
士嘉堡 4002 雪柏大道 4樓 438 室

美加移民・簽證・唯我獨尊
Guberman 及 Garson 移民大律師，均經加拿大律師公會鑑定為移民法專家律師，安省只得 20 位；美國移民律師協會，加拿大地區創會主席及前任主席。我們專精於美國及加拿大移民，各類簽證，特別是 B. E. F. H. L. TN 等簽證。移民法令，錯綜複雜，相信以我等專業知識，透徹瞭解內部行政架構，加上謹慎準備申請文件，必能為當事人提供有效協助。這往往也是成敗所繫，不容任何一步差錯。
www.sina.com BBS 新浪網移民討論區由我們主持。
GUBERMAN, GARSON
BARRISTERS AND SOLICITORS
130 ADELAIDE STREET WEST, SUITE 1920
TORONTO, ONTARIO, CANADA M5H 3P5
TEL: (416)363-1234 FAX: (416)363-8760
免費中文諮詢，請洽朱偉訓 202 分機，留言必覆
E-mail: WeiHsun@gubermangarson.com
美加移民・簽證・捨我其誰

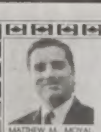
加中移民法律中心
George Lee 資深移民專家 Hamza Kisaka 移民大律師
本月特惠
協議離婚 $668
難民申請 $668
有限公司註冊 $668
移民：投資企業移民、快捷獨立移民、企業取消條件、境內結婚移民、境外擔保移民、補發改移民紙
簽證：電腦工作簽證、實習工作簽證、海外學生簽證、學生多次入境、來加考察簽證、簽證延期轉換
其他：回加證單身紙、護照申請章留、再婚律師信函、來入籍證明書、刑事洗底全案、NUANS 名稱檢索
電話：(416)426-7128 北美免費：1-888-318-8839
地址：1185 Eglinton Ave. East, 701 室，夾 Don Mills, 教堂西側
網址：www.immigrationwebcentre.com

Sun & Partners
Barristers & Solicitors, Notaries Public, Trade Mark Agents
孫家驊律師事務所
CNNtest Featured Law Firm. Toronto
專業辦理以下法律服務
移民申請　民事訴訟　商業契約
回加許可　商業糾紛　公司註冊
公民入籍　家庭法律　商標登記
工作許可　地產買賣　海外公司
旅遊簽證　銀行按揭　海外信託
移民上訴　租務法例　遺產事宜
本事務所提供國、粵、台、上海及英語服務 如欲查詢，請洽袁先生
Sun & Partners
3650 Victoria Park Avenue, Suite 401
Toronto, Ontario M2H 3P7
電話：(416)490-0088 傳真：(416)490-0008
歡迎參觀本事務所的網站 www.sun-partners.com

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
國粵語電：(416)298-1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.（夾 MIDLAND）

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister, Solicitor & Notary
（高等法院陪審及上訴經驗）
電話：(416) 977-7773
新地址
刑事案件：・毒品案 ・醉酒駕駛 ・傷人案 ・青少年罪犯 ・盜竊 ・保釋聆訊 ・詐騙 ・案底取消
家庭案件：・協議離婚 ・財產案 ・宣誓公証人 ・兒女撫養權
10 King St. E., 14th Fl., Tor. ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

MOYAL & MOYAL
BARRISTERS & SOLICITORS
我們是移民大律師不是移民顧問
移民大律師



MATTHEW M. MOYAL B.A. LL.B. NOTARY
・免費查詢，爲申請者評估資格及評分。
・收到移民局接見信後才付款。
・如不滿意，奉還全部顧問費用。
・備有各類成功個案可供參閱。
・企業家移民取消條件。
・留學生申請移民只須 2500 元。
・各類親屬、投資及獨立移民。
本律師樓在香港、台灣、中國設有辦事處
8 FINCH AVE. WEST NORTH YORK, ONT. M2N 6L1
TEL: 416-733-0330 FAX: 416-250-1818
E-MAIL: moyal@idirect.com

道然法律事務所
道然先生：加拿大律師協會會員 中國高級律師，法學家
法律服務範圍：公司註冊 房東房客 離婚改名 交通告票 民事刑事 各類合同 遺囑遺產 多種簽証 入籍證明 取消條件 文件翻譯
兩大法系・全面服務
加拿大法律・國際私法・中國法律
Head Office: 4002 Sheppard Ave. (by Kennedy) Suite 215E, Toronto, ON M1S 1S6
Tel: (416)299-0123 or (416)886-0638
Branch Office: 373 Summerhill Dr. Peterborough, ON
Tel (705)876-9860 Fax (705)876-1922

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
粟鈞 律師
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址、電話：(416)498-0354 或 288-8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B. A., LL. B., M. B. A.
精通中文
全國移民法律服務：
獨立移民　投資移民　企業移民
自僱移民　取消條件　辦回加紙
學生簽證　勞工簽證　旅遊簽證
家庭團聚　人道移民　難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家　家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582-9810 寫字樓：(416)599-3888
E-mail: m.m.moses@usa.net

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速 唯有豐業做得到
特快：回加証、單身公証、文件翻譯及公証、觀光轉學生簽証、學生轉觀光簽証、各類簽証延期
精辦：獨立/企業/學生移民、父母/結婚/親屬移民、商業移民取消條件、公民入籍申請、經濟擔保
台・國・粵・英
辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
Hwy 404　Brian Dr.　Brian Village　Victoria Park Ave.　Sheppard Ave. E.
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

JURIANSZ & LI 律師行
BARRISTERS & SOLICITORS
李時雄律師 Simon Li
徐力行大律師 H.Keith Juriansz
5650 Yonge Street, Suite 1709
Xerox Tower, North American Centre
North York, Ontario M2M 4G3 (Yonge & Finch)
Tel: (416)226-2342
Fax: (416)222-6874

鷹宏 移民翻譯 服務
投資移民　企業移民　技術移民　擔保移民　人道移民　難民申請　回加證
各類表格及文件翻譯
工作簽證　學生簽證　公司註冊　取消條件　協助入籍　經濟擔保　單身證
TEL: (416)321-0367 FAX: (416)321-1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台語印尼語交談）
・生意轉讓 ・房地產買賣
・移民申請 ・分居及離婚
・入籍回加 ・經濟擔保書
・公司註冊 ・授權書遺囑
總行：4023 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7（近 KENNEDY RD. 以東）TEL: (416)293-3392 FAX: (416)293-8660
密市分行：1550 SOUTH GATEWAY RD. STE 231 MISSISSAUGA L4W 5G（DIXIE PARK 商場）TEL: (905)206-1203 FAX: (905)206-1204